Radio-controlled Outdoor Wall Clock with Thermometer
Model: JM888

USER MANUAL

USER MANUAL CONTENTS

Introduction 1
Key Features 2
Front View 2
Back View 2
LCD Display Symbols 3
Getting Started 3
Unpacking the Product 3
Batteries 3
Placement of Unit 3
Note on Where to Place the Unit 4
Temperature Display 4
Radio Reception 4
Radio Reception Description 4
Enabling/Disabling Radio Reception 4
Setting the Clock Manually 4
Clock Setting Mode 4
UV Measurement (With Optional UVR138) 4
Getting Started 5
Searching and Displaying the UV Data 5
UV Index Display 5
Temperature Readings 5
Changing Celsius to Fahrenheit 5
Reset Hole 5
Default Settings 5
Safety & Care Restrictions 5
Safety Precautions 5
Caring for your Product 5
Troubleshooting Guide 6
Basic Functions 6
Specifications 6
Warnings 6
About Oregon Scientific 7
EC-Declaration of Conformity 7

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ JM888 Radio-controlled Outdoor Wall Clock with Thermometer as your product of choice.

This product is splash-proof and targeted for outdoor usage, ideal for places such as a golfcourse clubhouse, pool-side terrace, restaurant patio, garden shed, outdoor terrace, veranda or balcony.

This device is designed to give you many years of reliable service, including the following conveniences:

- Radio-controlled calendar clock*
- Local temperature display
- Optional UVI display (with UV sensor UVR138 - purchased separately)

*Automatically synchronizes the current time and date when it is brought within range of the radio signal DCF77 generated from Frankfurt, Germany for Central Europe or MSF60 generated from Rugby, England .

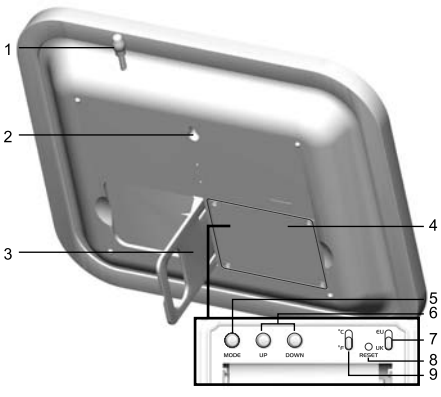
NOTE Keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, safety and care information, technical specifications and warnings you should know. Read the manual thoroughly, and keep it in a safe place in case you need to refer to it.

KEY FEATURES

FRONT VIEW

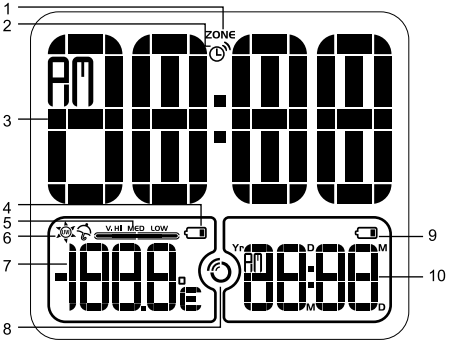
1. Rubber ring
2. Transparent cover lens

BACK VIEW



1. Temperature sensor
2. Wall-mount recess hole - For mounting the unit to a wall
3. Table stand - Can be pulled out and used to stand the unit on a flat surface
4. Battery compartment - The unit uses 2 AA/UM-3 1.5V batteries for power
5. **MODE** button -Toggles between the clock display modes and can manually adjust current time and date
6. **UP / DOWN** buttons - To adjust settings up or down one notch or to enable/disable RF radio reception
7. **EU / UK** switch - Slide to select your nearest radio signal base i.e. England or Germany
8. **RESET** hole - Returns all settings to default values
9. **℃ / ℉** switch - Slide to select between ℃ / ℉ display format

LCD DISPLAY SYMBOLS



1. Time zone
2. Hourly chime indicator
3. Time display
4. Low battery icon for UV sensor
5. UV (Ultraviolet) index level indicator
6. UV Index
7. Local temperature / UV index display - Displays currently monitored temperature / UV index
8. Radio reception signal - Indicates the condition of radio reception
9. Low Battery - Appears when power is low
10. Current date display - Displays current date

GETTING STARTED

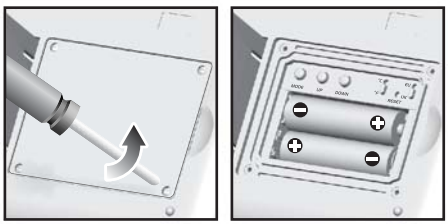
UNPACKING THE PRODUCT

When you unpack your clock, make sure to keep all the packing materials in a safe place, in case you need to later transport or return it for servicing.

In the box, you will find:

- Clock unit
- Batteries
- User manual

BATTERIES



To load the batteries:

1. Locate the battery compartment.
2. Unscrew the four small screws from the battery compartment.
3. Install the batteries by matching the correct polarity. Always use the correct battery type (2 x UM-3 AA-sized 1.5V batteries).

WARNING Reversing the polarity may damage the product.

NOTE Replace the batteries whenever the low battery icon is shown, the display is dim, or the display does not illuminate when the power is on. Replace all the batteries at the same time - it is dangerous to mix old and new batteries.

NOTE If the battery voltage level is low, the "low battery" icon will be displayed.

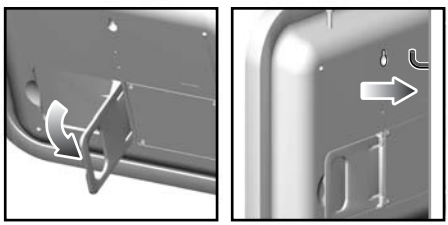
PLACEMENT OF UNIT

You can either mount the main unit on a wall or make it stand on a flat surface.

Table stand - The unit is already equipped with a table stand. Simply pull out the table stand and rest the main unit on a flat surface.

Wall mount - The main unit can be mounted onto a wall using a No. 6 screw (3.0mm).

1. Position and nail the screw into the place where you would like to hang your main unit.
2. Leave ample space between the wall and the screw head while testing to make sure the nail is secure.
3. Fit the unit's wall-mount recess hole onto the screw head.



NOTE ON WHERE TO PLACE THE UNIT

This unit is designed for outdoor usage.

When the unit is relocated from one place to another in extreme temperatures (e.g. from a very hot area to a very cold one), water condensation may occur on the lens at the front. This will not affect the functions of the unit. In this case, leave the unit in the same location for 2-3 hours and the water condensation will disappear.

The temperature sensor is located at the top of the unit. When the unit is placed under direct sunlight, the accuracy of the temperature display may be affected.

TIP It is suggested to put the unit under shade from direct sunlight.

TEMPERATURE DISPLAY

After battery installation, the unit immediately reads and displays the surrounding temperature.

RADIO RECEPTION

This product is designed to synchronize its calendar clock automatically once it is brought within range of the radio signal.

NOTE When the unit is receiving the signal, the radio reception symbol with start to blink. Generally, complete reception takes around 2 to 10 minutes, depending on the strength of the signal.

To select the most suitable radio signal for your location, slide the **EU / UK** switch to the appropriate setting. Press **RESET** whenever you have changed the selected setting.

NOTE This **EU / UK** switch is located inside the battery compartment at the back of the unit.

RADIO RECEPTION DESCRIPTION

Even though there are areas that may have more difficulty in receiving a signal, the radio-controlled clock contains accurate quartz movement and will retain precise timing if the signal is missed on a rare occasion.

NOTE Reception can be affected by a number of factors. For best reception, place the device away from metal objects and electrical appliances. Other causes for signal interference include electrical transmission tower, steel reinforced construction, and metal siding. Reception is ideal when placed near a window.

ENABLING / DISABLING RECEPTION

To manually disable the reception of the radio clock signal, press and hold the **DOWN** button for 2 seconds. (The radio reception signal will not appear on the LCD display).

To enable the radio reception signal, press and hold the **UP** button for 2 seconds. (The radio reception signal will reappear on the LCD display).

SETTING THE CLOCK MANUALLY

To adjust the clock settings manually without automatic RF synchronization, remember to disable the radio reception first.

CLOCK SETTING MODE

To set the clock manually:

1. Press and hold the **MODE** button for 2 seconds. The clock area will blink.
2. Select the time zone offset (+/- 23 hours), 12/24 format, hour, minute, year, calendar format (M/D or D/M), month, day, language, and hourly chime on/off.
3. Press **UP** or **DOWN** to change the setting.
4. Press **MODE** to confirm.

NOTE If no key pressed after 1 minute, it will automatically return to local time display mode.

NOTE The language options are (D) German, (E) English, (F) French, (I) Italian, and (S) Spanish.

NOTE The hourly chime function when set to ON will beep once at the beginning of every hour. The chime icon will also show on the display.

UV MEASUREMENT (WITH OPTIONAL UVR138)

With the optional UVR138 Ultra-Violet Radiation Sensor (which can be purchase separately), the ultra-violet Index (UVI) can be displayed on this unit.

This UV sensor measures the sun's ultra-violet radiation and transmits readings back to the main unit . It is splash proof and should be placed in an area with maximum exposure to the sun.

It can also be used with Oregon Scientific's new line of weather monitoring tools. Please consult the user manual of the UVR138 for more details and instruction.

GETTING STARTED

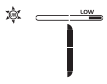
The sensor range is up to 30 meters (100 feet) with no obstructions.

SEARCHING AND DISPLAYING THE UV DATA

To begin searching for remote signals from the UV sensor, press and hold both the **UP** and **DOWN** buttons simultaneously for more than 2 seconds. (The lower left corner of the display will toggle between the temperature and the UV reading when a UVI reading from a UV sensor is detected).

NOTE The UV sensor must be activated beforehand. Please refer to the UVR138 user manual for more information.

UV INDEX DISPLAY

UV Index	Level	Icon Display
0 ~ 2	Low	
3 ~ 5	Medium	
6 ~ 7	High	
8 ~ 10	Very high	
11 ~ 25	Extremely high	

NOTE When the index is calculated to be higher than 25, ""HH"" will blink.

TEMPERATURE READINGS

The temperature display range is from -20 ℃ to +60 ℃. The temperature beyond these limits will show ""LLL"" or ""HHH"".

CHANGING CELSIUS TO FAHRENHEIT

To change Celsius to Fahrenheit:
Simply slide the switch at the back of the clock from **℃** to **℉**. (This switch is located inside the battery compartment).

THE RESET HOLE

If the clock behaves strangely or stops responding, insert and press a blunt stylus into the clock's **RESET** hole to reset the unit's settings. (This is located inside the battery compartment).

DEFAULT SETTINGS

All segments of the LCD will be turned on for 3 seconds and a beep sound will be given out. Then it will start RF reception.

- The clock settings are: PM12:00, 1st January 2004, RF enabled, English.
- The clock displays in 24 / 12 hour mode depending on the selection of the radio signal EU/UK.

SAFETY & CARE INSTRUCTIONS

SAFETY PRECAUTIONS

Please observe the following safety precautions when setting up and using this product:

- LCD panel - The LCD panel is made of glass, and may break if the unit is dropped or impacted.
- Heat sources - Keep the product away from heat sources such as radiators, stoves, heaters, and other heat-generating products.

CARING FOR YOUR PRODUCT

To ensure you receive the maximum benefit from using this product, please observe the following guidelines:

- Cleaning - Use a damp cloth. Do not use liquid cleaning agents, benzene, thinner, or aerosols.
- Ventilation - The vents and other openings are designed for ventilation, and should not be blocked or covered.
- Blocking the vents can cause the product to overheat, and can damage the unit.
- Repair - Do not attempt to repair the product or modify the circuitry by yourself. Contact the retailer or a qualified repairman if the product requires servicing. Only use replacement parts that are recommended by the manufacturer.
- Do not scratch hard objects against the LCD display as this may cause damage.

TROUBLESHOOTING GUIDE

BASIC FUNCTIONS

This section includes a list of frequently asked questions for problems you may encounter. If your device is not operating as you think it should, check here before arranging for servicing.

Problem: Radio antenna is not displayed on the LCD screen.
Symptom: The RF signal cannot be received.
Check this: Obstacles (either electromagnetic interference or objects) are barring the signal from reaching the main unit.
Remedy: Move the unit away from any sources of interference, including other electronic devices.

Problem: Low-battery signal is displayed on the LCD screen.
Symptom: Batteries of the unit are low.
Check this: Check LCD display of the unit.
Remedy: Install new batteries into the unit.

Problem: Clock time is not correctly set.
Symptom: No radio signal reception.
Check this: Electromagnetic interference or objects are barring reception. Orientation or placement of main unit is not optimum for receiving the RF signal.
Remedy: Place the main unit far away from PCs, phones, and other electronic equipment.

Problem: Operation is not normal.
Symptom: Certain functions do not perform.
Check this: Device requires reset.
Remedy: Reset the unit with a blunt stylus pressed against the **RESET** hole.

SPECIFICATIONS

Width x height x depth:
260 x 220 x 45mm (10.24 x 8.66 x 1.77 inches)

Weight:
776g (1.71 lbs) (without batteries)

RF Frequency System:
DCF77 (EU) or MSF60 (UK)

Display:

Hour Format:
12hr am/pm (MSF format)
24hr (DCF format)

Date format user-selectable
DD-MM or MM-DD

Day-of-week display
In English, French, German, Spanish, and Italian

Power supply
2 x UM-3 / AA 1.5V batteries

Temperature unit
℃ or ℉

Temperature measuring range
-20 ℃ to 60 ℃ (-4 ℉ to 140 ℉)

WARNINGS

To ensure you use your product correctly and safely, read these warnings and the entire user manual before using the product.

The warnings given here provide important safety information and should be observed at all times.

WARNINGS

- Do not attempt to repair the product yourself. Contact the retailer or our customer service department if it requires servicing.
- Take precautions when handling all battery types. They can cause injuries, burns, or property damage as a result of contact with conducting materials, heat, corrosive materials or explosives. Remove the batteries before storing the product for long periods of time.
- The product is a precision instrument. Never attempt to take this device apart. There is a serious danger of powerful electric shocks.
- Do not immerse the device in water.
- Do not, under any circumstances, touch the exposed electronic circuitry of the device as there is a danger of electric shock should it become exposed.
- Take special care when handling a damaged LCD display, as the liquid crystals can be harmful to your health.
- Do not use or store the device, including the remote sensor, in locations that may adversely affect the product such as rain, snow, desert, and magnetic fields.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our customer care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you'd like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support

OR

Call 949-608-2848 in the US.

For international enquiries, please visit:
http://www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

This product contains the approved transmitter module that complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999 / 5 / EC Directive, if used as intended and the following standards have been applied:

Safety of information technology equipment
(Article 3.1.a of the R&TTE Directive)
Applied Standard **EN 60950-1: 2001**

Electromagnetic compatibility
(Article 3.1.b of the R&TTE Directive)

Applied Standards
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Efficient use of radio frequency spectrum
(Article 3.2 of the R&TTE Directive)

Applied Standards
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Additional information:
The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73 / 23 / EC, the EMC Directive 89 / 336 / EC and carries the CE marking accordingly.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italy January 2004
Manufacturer's EU R&TTE Representative

CE

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EC countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)

Oregon
SCIENTIFIC

Radio-controlled Outdoor Wall Clock with Thermometer
Model: JM888

User Manual

© 2004 Oregon Scienfitic. All rights reserved.
086-003662-015

Funkgesteuerte Außenwanduhr mit Thermometer Modell: JM888

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALT DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Einleitung 1
Hauptfunktionen 2
Vorderansicht 2
Rückansicht 2
LCD-Anzeige-Symbole 3
Vorbereitung zum Einsatz 3
Auspacken des Produkts 3
Batterien 3
Aufstellen des Geräts 3
Hinweise zum Aufstellungsort 4
Temperaturanzeige 4
Funkempfang 4
Beschreibung des Funkempfangs 4
Ein-/ Ausschalten des Funkempfangs 4
Manuelles Einstellen der Uhr 4
Uhreneinstellungsmodus 4
UV-Strahlungsmessung (mit optionalem UVR138) 4
Vorbereitung zum Einsatz 5
Empfang und Anzeige der UV-Daten 5
Anzeige des UV-Indexes 5
Temperaturmessungen 5
Wechsel von Celsius zu Fahrenheit 5
Reset-Loch 5
Standardeinstellungen 5
Sicherheits- und Pflegeanweisungen 5
Vorsichtsmaßnahmen 5
Pflege des Produkts 5
Fehlersuche und Abhilfe 6
Grundlegende Funktionen 6
Technische Daten 6
Warnungen 6
Über Oregon Scientific 7
EU-Konformitätserklärung 7

EINLEITUNG

Danke, dass Sie sich für den Kauf der funkgesteuerten Außenwanduhr mit Thermometer JM888 von Oregon Scientific™ entschlossen haben.

Dieses Gerät ist wasserfest und für die Verwendung im Außenbereich konstruiert. Es eignet sich ideal für Liegeflächen von Schwimmbädern, für Freiterrassen, Veranden und Balkone.

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es Ihnen viele Jahre lang treue Dienste leisten kann. Es weist die folgenden Funktionen auf:

- Funkuhr mit Kalender*
- Anzeige der örtlichen Temperatur
- Optionale Messung der UV-Intensität (durch UV-Sensor UVR138 - separat erhältlich)

* Die Uhr führt eine automatische Synchronisierung mit offiziellen Zeitsignalen aus Frankfurt/Main (DCF77) oder Rugby in Großbritannien (MSF60) durch, sofern sie sich in Reichweite dieser Signale befindet.

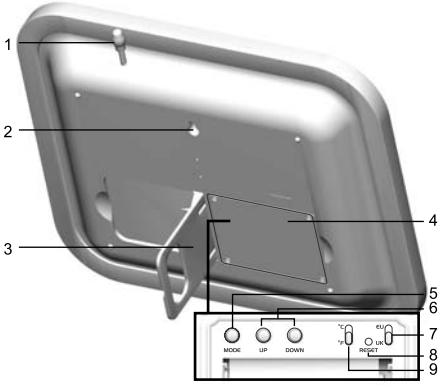
HINWEIS Halten Sie diese Bedienungsanleitung in Reichweite, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Sie finden hier praktische Schritt-für-Schritt-Anleitungen sowie Sicherheits- und Pflegehinweise, außerdem die technischen Angaben und wichtige Warnhinweise. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf.

HAUPTFUNKTIONEN

VORDERANSICHT

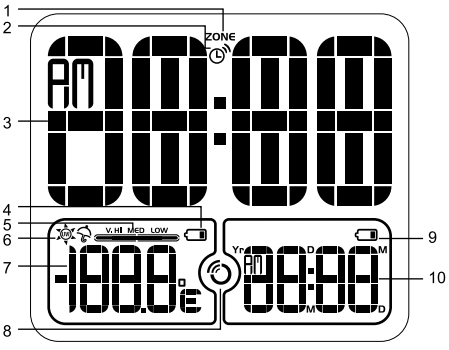
1. Gummiring
2. Transparente Abdeckung

RÜCKANSICHT



1. Temperaturmesser
2. Wandaufhängung (Aussparung) - für die Wandbefestigung des Geräts
3. Tischständer - kann herausgezogen werden, um das Gerät auf eine ebene Oberfläche zu stellen
4. Batteriefach - das Gerät benötigt 2 Batterien 1,5 V des Typs AA/UM-3 zur Stromversorgung
5. **MODE**-Taste - Umschalten der Uhren-Anzeigearten sowie manuelle Einstellung von aktueller Uhrzeit und aktuellem Datum
6. **UP/DOWN**-Tasten - Verändern der Einstellungen nach oben oder unten, Ein-/Ausschalten des Funkzeitsignalempfangs
7. **EU/UK**-Schalter - hier den nächsten verfügbaren Funksignalgeber (d. h. England oder Deutschland) einstellen
8. **RESET**-Loch - Rücksetzen aller Werte auf die Fabrikeinstellungen
9. **˚C/˚F**-Schalter - hier zwischen ˚C/˚F-Anzeigeformat umschalten

LCD-ANZEIGE-SYMBOLE



1. Zeitzone
2. Symbol Stundensignal
3. Zeitanzeige
4. Batteriewechselanzeige für UV-Sensor
5. Symbol für Höhe des UV-Indexes (Ultraviolettstrahlung)
6. UV-Index
7. Anzeige von örtlicher Temperatur/UV-Index - Anzeige der aktuell gemessenen Werte für Temperatur und UV-Index
8. Zeitsignal-Empfangsindikator - Anzeige der Empfangsbedingungen
9. Batteriewechselanzeige wird angezeigt, wenn die Batterien fest leer sind
10. Anzeige des aktuellen Datums

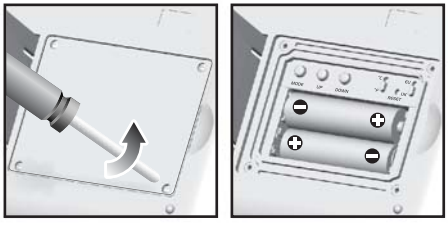
VORBEREITUNG ZUM EINSATZ

AUSPACKEN DES PRODUKTS

Stellen Sie beim Auspacken der Uhr sicher, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial aufbewahren, falls Sie das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt transportieren oder zum Kundendienst senden müssen.

Verpackungsinhalt:
- Uhr
- Batterien
- Bedienungsanleitung

BATTERIEN



So legen Sie die Batterien ein:
1. Lokalisieren Sie das Batteriefach.
2. Lösen Sie die vier kleinen Schrauben des Batteriefachs.
3. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität ein. Verwenden Sie stets die korrekten Batterien (2 x Batterien 1,5 V der Größe UM-3 AA).

WARNUNG Ein Einlegen entgegen der vorgeschriebenen Polarität kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

HINWEIS Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Batteriewechselanzeige erscheint, die Anzeige nur schwach leuchtet oder beim Einschalten nicht aufleuchtet. Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig - das Mischen von alten und neuen Batterien ist gefährlich.

HINWEIS Bei fast leeren Batterien erscheint die Batteriewechselanzeige.

HINWEIS ZUM SCHUTZ UNSERER UMWELT / BATTERIEENTSORGUNG

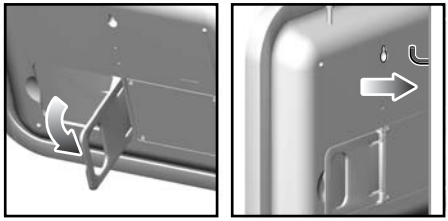
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

AUFSTELLEN DES GERÄTS

Sie können das Gerät entweder an einer Wand aufhängen oder auf einer ebenen Oberfläche aufstellen.

Tischständer - das Gerät ist bereits mit einem Tischständer versehen. Ziehen Sie den Tischständer einfach aus und stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche auf.

Wandbefestigung - das Gerät kann mit Hilfe einer 3-mm-Schraube an einer Wand aufgehängt werden.
1. Dübeln Sie die Schraube an der gewünschten Stelle in die Wand.
2. Lassen Sie genügend Platz zwischen Wand und Schraube, um die Uhr aufhängen zu können.
3. Hängen Sie das Gerät an der Aussparung für die Wandaufhängung am Schraubenkopf auf.



HINWEISE ZUM AUFSTELLUNGSORT

Das Gerät ist für die Verwendung im Außenbereich konstruiert.

Wenn das Gerät beim Transport an einen anderen Ort extremen Temperaturunterschieden ausgesetzt (z. B. aus großer Hitze in extreme Kälte) wird, kann an der Frontabdeckung Wasser kondensieren. Dadurch werden die Funktionen des Geräts nicht beeinträchtigt. Lassen Sie in diesem Fall das Gerät 2 bis 3 Stunden am selben Ort ruhen, bis das Kondenswasser verschwindet.

Der Temperatursensor befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Wenn das Gerät im direkten Sonnenlicht positioniert wird, kann dadurch die Genauigkeit der Temperaturmessung beeinträchtigt werden.

TIPP Es wird empfohlen, das Gerät im Schatten aufzustellen.

TEMPERATURANZEIGE

Nach Einlegen der Batterien beginnt das Gerät sofort mit Messung und Anzeige der Umgebungstemperatur.

FUNKEMPFANG

Dieses Produkt ist darauf ausgelegt, die zugehörige Kalenderuhr automatisch abzugleichen, sobald es sich im Wirkungsbereich des Funkzeitsignals befindet.

HINWEIS Bei Empfang eines Funksignals blinkt der Zeitsignal-Empfangsindikator auf. Die Dauer eines vollständigen Empfangs beträgt je nach Stärke des Funksignals zwei bis zehn Minuten.

Um das für Ihren Standort geeignete Zeitsignal auszuwählen, schieben Sie den **EU/UK**-Schalter in die entsprechende Position. Drücken sie nach Änderung der Einstellung stets das **RESET**-Loch.

HINWEIS Der **EU/UK**-Schalter befindet sich im Innern des Batteriefachs auf der Rückseite des Geräts.

BESCHREIBUNG DES FUNKEMPFANGS

Auch wenn es in einigen Regionen schwieriger sein kann, das Funkzeitsignal zu empfangen, ist der Quartz-Zeitgeber der Funkuhr genau genug, um den Zeittakt bis zur nächsten Synchronisierung konstant zu halten.

HINWEIS Der Empfang kann durch eine Reihe von Faktoren beeinträchtigt werden. Sie können einen besseren Empfang erreichen, indem Sie das Gerät nicht in der Nähe von Metallobjekten und elektrischen Geräten aufstellen, um störende Interferenzen zu minimieren. Andere Interferenzquellen können elektrische Sendemasten, Stahlbetonbauten und Gleisbauten sein. Der Empfang ist am Besten in der Nähe eines Fensters.

EIN-/ AUSSCHALTEN DES FUNKEMPFANGS

Um den Empfang des Funkzeitsignals manuell zu unterbrechen, betätigen Sie **DOWN** und halten die Taste zwei Sekunden lang gedrückt. (Der Zeitsignal-Empfangsindikator verschwindet daraufhin von der LCD-Anzeige.)

Um die Funksteuerung der Uhr einzuschalten, betätigen Sie **UP** und halten die Taste zwei Sekunden lang gedrückt. (Der Zeitsignal-Empfangsindikator erscheint daraufhin wieder auf der LCD-Anzeige.)

MANUELLES EINSTELLEN DER UHR

Um die Uhr manuell, d. h. ohne Funkzeitsignalsynchronisierung, einstellen zu können, müssen Sie zunächst den Funkzeitsignalempfang ausschalten.

UHREINSTELLMODUS

So stellen Sie die Uhr von Hand:

1. Halten Sie die **MODE**-Taste zwei Sekunden lang gedrückt. Die Zeitanzeige blinkt auf.
2. Wählen Sie den Zeitzonenabgleich (+/- 23 Stunden), 12- oder 24-stündiges Anzeigeformat, Stunden, Minuten, Jahr, Kalenderformat (M/T oder T/M), Monat, Tag, Sprache und Ein-/Ausschalten des Läutens zur vollen Stunde.
3. Betätigen Sie **UP** oder **DOWN** um die Einstellungen zu ändern.
4. Betätigen Sie **MODE**, um die Eingabe zu bestätigen.

HINWEIS Wird eine Minute lang keine Taste gedrückt, kehrt die Anzeige zur örtlichen Uhrzeit zurück.

HINWEIS Die Sprachoptionen sind (E) Englisch, (F) Französisch, (D) Deutsch, (I) Italienisch und (S) Spanisch.

HINWEIS Ist das Läuten zur vollen Stunde eingeschaltet, ertönt zu jeder vollen Stunde ein Piepton. Außerdem wird das Symbol für das Stundensignal angezeigt.

UV-STRAHLUNGSMESSUNG (MIT OPTIONALEM UVR138)

Wird der optionale Sensor für Ultraviolettstrahlung UVR138 (separat erhältlich) verwendet, kann das Gerät den aktuellen UV-Index (UVI) anzeigen.

Dieser UV-Sensor misst die ultraviolette Strahlung der Sonne und überträgt die Messwerte an die Empfangseinheit. Er ist wasserfest und sollte an einem Ort mit maximaler Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.

Er kann außerdem zusammen mit der neuen Produktreihe von Oregon Scientific zur Wetterbeobachtung eingesetzt werden. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des UVR138.

VORBEREITUNG ZUM EINSATZ

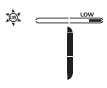
Die Sensorreichweite beträgt bis zu 30 Meter bei freier Sicht.

EMPFANG UND ANZEIGE DER UV-DATEN

Um die Suche nach Funksignalen vom UV-Sensor zu starten, betätigen Sie **UP** und **DOWN** gleichzeitig und halten Sie die Tasten länger als zwei Sekunden gedrückt. (Nach Ermittlung eines UV-Sensors wechselt unten links die Anzeige der Temperatur mit der Anzeige der UVI-Werte ab.)

HINWEIS Der UV-Sensor muss vorher aktiviert werden. Weitere Informationen finden Sie in der UVR138-Bedienungsanleitung.

ANZEIGE DES UV-INDEXES

UV-Index	Stärke	Angezeigtes Symbol
0-2	Niedrig	
3-5	Mittel	
6-7	Hoch	
8-10	Sehr hoch	
11-25	Extrem hoch	

HINWEIS Wenn der gemessene Index 25 überschreitet, blinkt ““HH”” auf.

TEMPERATURMESSUNGEN

Der angezeigte Temperaturbereich liegt zwischen -20˚C und +60˚C. Höhere bzw. tiefere Temperaturen werden als ““LLL”” bzw. ““HHH”” angezeigt.

WECHSEL VON CELSIUS ZU FAHRENHEIT

So wechseln Sie von Celsius zu Fahrenheit:
Schieben Sie einfach den Schalter auf der Rückseite der Uhr von ˚**C** auf ˚**F**. (Dieser Schalter befindet sich im Innern des Batteriefachs.)

RESET-LOCH

Wenn die Uhr ungewöhnlich oder nicht mehr reagiert, drücken Sie einen stumpfen Stift in das **RESET**-Loch der Uhr, um die Einstellungen zurückzusetzen. (Das Loch befindet sich im Innern des Batteriefachs.)

STANDARDEINSTELLUNGEN

Alle Segmente der LCD-Anzeige werden drei Sekunden lang eingeschaltet, außerdem ertönt ein Piepton. Dann wird der Funkzeitsignalempfang gestartet.

- Dies sind die werkseitigen Einstellungen: 12:00 Uhr, 1. Januar 2004, Funkzeitsignalempfang eingeschaltet, Sprache: Englisch.
- Die Anzeige erfolgt je nach gewähltem Zeitsignal (EU/GB) im 12- oder im 24-stündigen Format.

SICHERHEITS- UND PFLEGEANWEISUNGEN

VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte beachten Sie bei Aufstellung und Verwendung des Produkts die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Abdeckung der LCD-Anzeige - die Abdeckung der LCD-Anzeige besteht aus Glas und kann zerbrechen, wenn das Gerät zu Boden fällt oder Stößen ausgesetzt ist.
- Wärmequellen - halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie etwa Heizkörpern, Öfen, Heizgeräten und anderen Wärme abgebenden Geräten fern.

PFLEGE DES PRODUKTS

Beachten Sie bitte die folgenden Richtlinien, um eine optimale Verwendung des Produkts zu gewährleisten:

- Reinigung - verwenden Sie ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie weder Benzin noch Verdünner, noch Flüssig- bzw. Sprühreiniger.
- Belüftung - Die Lüftungsschlitze und andere Öffnungen dienen der Belüftung des Geräts und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden.
- Eine Blockierung der Lüftungsschlitze kann zu Überhitzung und nachfolgender Beschädigung des Geräts führen.
- Reparatur - Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren oder die Schaltung zu ändern. Wenden Sie sich an den Händler oder einen geschulten Reparaturfachmann, wenn das Produkt repariert werden muss. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Austauschteile.
- Verkratzen Sie die Abdeckung der LCD-Anzeige nicht mit harten Objekten.

FEHLERSUCHE UND ABHILFE

GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN

In diesem Abschnitt finden Sie eine Liste mit häufig gestellten Fragen zu möglicherweise auftretenden Problemen. Wenn das Produkt nicht wie erwartet funktioniert, gehen Sie zuerst die Fragen durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Problem: Das Antennensymbol wird nicht angezeigt.
Symptom: Das Funkzeitsignal kann nicht empfangen werden.
Überprüfen: Wird der Empfang des Funkzeitsignals durch Hindernisse (elektromagnetische Interferenzen oder Objekte) behindert?
Abhilfe: Stellen Sie das Gerät in ausreichender Entfernung von Interferenzquellen, einschließlich anderer elektronischer Geräte, auf.

Problem: Die Batteriewechselanzeige erscheint auf der LCD-Anzeige.
Symptom: Die Batterien des Geräts sind fast leer.
Überprüfen: LCD-Anzeige des Geräts.
Abhilfe: Legen Sie neue Batterien ein.

Problem: Uhrzeit nicht korrekt eingestellt
Symptom: Kein Funkempfang
Überprüfen: Wird der Empfang des Funkzeitsignals durch Hindernisse (elektromagnetische Interferenzen oder Objekte) behindert? Ist das Gerät optimal für den Empfang des Funkzeitsignals positioniert und ausgerichtet?
Abhilfe: Stellen Sie das Gerät in ausreichender Entfernung von PCs, Telefonen und anderen elektronischen Geräten auf.

Problem: Kein normaler Betrieb
Symptom: Bestimmte Funktionen arbeiten nicht.
Überprüfen: Muss das Gerät zurückgesetzt werden?
Abhilfe: Drücken Sie einen stumpfen Stift in das **RESET**-Loch, um die Einstellungen zurückzusetzen.

TECHNISCHE DATEN

Breite x Höhe x Tiefe
260 x 220 x 45 mm

Gewicht:
776 g (ohne Batterien)

Funkfrequenzsystem
DCF77 (EU) oder MSF60 (GB)

Anzeige:

Stundenformat
12-stündig AM/PM (MSF-Format)
24-stündig (DCF-Format)

Wählbares Datumsformat
TT-MM oder MM-TT

Anzeige des Wochentags
In Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch und Italienisch

Stromanschluss
Zwei Batterien 1,5 V des Typs UM-3/AA

Temperatureinheit
˚C oder ˚F

Temperaturmessbereich
-20 ˚C bis 60 ˚C

WARNHINWEISE

Um eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung des Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitswarnungen und lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor Gebrauch durch.

Die hier aufgeführten Warnungen liefern wichtige Sicherheitsinformationen und müssen stets beachtet werden.

WARNHINWEISE

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den Händler oder unseren Kundendienst, wenn das Produkt repariert werden muss.
- Behandeln Sie alle Arten von Batterien mit Vorsicht. Durch Kontakt mit Stromleitern, Hitze, ätzenden oder Explosivstoffen kann es zu Verletzungen, Verbrennungen oder Sachbeschädigungen kommen. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum lagern und nicht verwenden.
- Dieses Produkt führt Präzisionsmessungen durch. Nehmen Sie dieses Gerät niemals auseinander. Es besteht die ernste Gefahr elektrischer Schocks.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- Berühren Sie unter keinen Umständen die freigelegten elektronischen Schaltungen des Geräts, da die Gefahr elektrischer Schläge besteht, falls die Schaltungen freiliegen.
- Lassen Sie bei der Handhabung einer defekten LCD-Anzeige besondere Vorsicht walten, da die Flüssigkristalle gesundheitsschädlich sein können.
- Vermeiden Sie Verwendung oder Lagerung des Geräts, einschließlich des Fernsensors, an Orten, die sich negativ auf die Funktionsweise auswirken können (z. B. in Regen oder Schnee, in der Wüste sowie in starken magnetischen Feldern).

Über OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Digitalkameras, MP3-Player, Kinderlerncomputer und Spiele, Projektionsfunkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Wetterstationen und Digital- und Konferenztelefone. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt enthält das genehmigte Sendemodul, welches bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie entspricht. Folgende(r) Standard(s) wurde(n) angewandt:

Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers
(Artikel 3.1.a der R & TTE Richtlinie)
Angewandte(r) Standard(s) **EN 60950-1: 2001**

Elektromagnetische Verträglichkeit
(Artikel 3.1.b der R & TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s)
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Effizienter Gebrauch des Funkfrequenzspektrums
(Artikel 3.2 der R & TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s)
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Zusätzliche Information:
Damit ist das Produkt konform mit der Niederspannungsrichtlinie 73 / 23 / EG, der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89 / 336 / EG und entspricht den Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie und trägt die entsprechende CE Kennzeichnung.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italien January 2004
R&TTE Repräsentant des Herstellers

CE

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle EG Staaten, die Schweiz (CH)
und Norwegen (N)

Reloj de Pared Radio-controlado para Uso Exteriorcon Termómetro Modelo: JM888

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Introducción 1
Prestaciones Principales 2
Vista Frontal 2
Vista Posterior 2
Símbolos del display LCD 3
Preparación 3
Desembalar el producto 3
Pilas 3
Ubicación de la unidad 3
Nota sobre dónde colocar la unidad 4
Visualización de la temperatura 4
Radio recepción 4
Descripción de la radio recepción 4
Activar/desactivar la radio recepción 4
Ajustar manualmente el reloj 4
Modo de ajuste del reloj 4
Medición UV (con UVR138 opcional) 4
Preparación 5
Busqueda y visualización de la información UV 5
Visualización del índice UV 5
Lecturas de la temperatura 5
Cambiar de Celsius a Fahrenheit 5
El orificio de reinicialización 5
Configuración de fábrica 5
Medidas de Seguridad y Cuidado 5
Precauciones de Seguridad 5
Cómo cuidar su producto 5
Guía de Resolución de Problemas 6
Funciones Básicas 6
Especificaciones 6
Advertencias 6
Sobre Oregon Scientific 7
Declaración de conformidad - CE 7

INTRODUCCIÓN

Le agradecemos que haya seleccionado el Reloj de Pared Radio-controlado para Uso Exterior con Termómetro JM888 de Oregon Scientific™ como el producto de su confianza.

Este producto está impermeabilizado y está destinado para el uso exterior, ideal para lugares como un club de golf, una terraza con piscina, un restaurante exterior, un cobertizo, una terraza exterior, una galería o un balcón.

Este aparato está diseñado para ofrecerle muchos años de servicio fiable, incluyendo las siguientes prestaciones:

- Reloj calendario radio-controlado*
- Visualización de la temperatura local
- Visualización opcional del índice UV (con el sensor UV UVR138 - adquirido por separado)

*Automáticamente sincroniza la hora y la fecha actual cuando se encuentra dentro del radio de alcance de la señal de radio DCF77 generada en Frankfurt, Alemania para Europa Central o MSF60 generada en Rugby, Inglaterra.

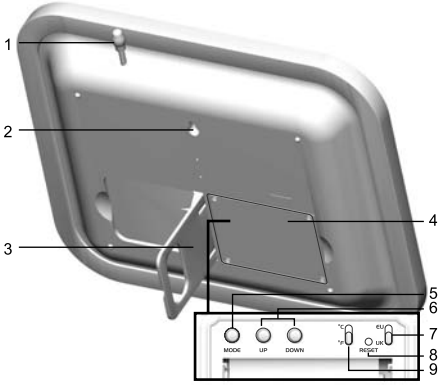
NOTA Conserve este manual al alcance mientras utiliza su nuevo producto. Contiene prácticas instrucciones paso a paso, información sobre la seguridad y el cuidado, especificaciones técnicas y advertencias que debería conocer. Lea atentamente este manual, y consérvelo en un lugar seguro por si fuera necesario realizar alguna consulta.

PRESTACIONES PRINCIPALES

VISTA FRONTAL

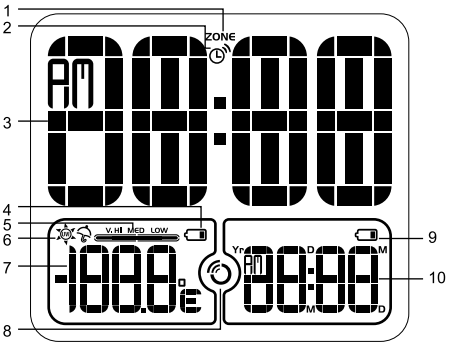
1. Anillo de goma
2. Lente transparente de protección

VISTA POSTERIOR



1. Sensor de la temperatura
2. Orificio de instalación en la pared - Para instalar la unidad en la pared
3. Soporte de mesa - Se puede extraer y utilizar para colocar la unidad sobre una superficie plana
4. Compartimento de las pilas - La unidad usa 2 pilas AA/UM-3 1.5V para su funcionamiento
5. Botón **MODE** -Alterna entre los modos de visualización del reloj y sirve para ajustar manualmente la hora y la fecha actual
6. Botones / - Incrementa o disminuye el ajuste en un grado o activa/desactiva la recepción de radio FM
7. Interruptor **EU / UK** - Deslice para seleccionar la base de emisión por radio más cercana, es decir Inglaterra o Alemania
8. Orificio **RESET** - Recupera la configuración de fábrica para todas las variables
9. Interruptor **˚C / ˚F** - Deslícelo para seleccionar entre el formato de visualización ˚C / ˚F

SÍMBOLOS DEL DISPLAY LCD



1. Zona Horaria
2. Indicador de señal horaria
3. Visualización del reloj
4. Icono de pila con carga baja para el sensor UV
5. Indicador de nivel del índice UV (Ultravioleta)
6. Índice UV
7. Visualización de la temperatura local / índice UV - Muestra el control de la temperatura actual / índice UV
8. Señal de radio recepción - Indica la condición de la recepción por radio
9. Pila con Carga Baja - Aparece cuando las pilas tienen un nivel bajo de carga
10. Visualización de la fecha actual - Muestra la fecha actual

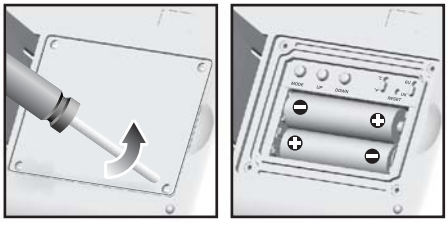
PREPARACIÓN

DESEMBALAR EL PRODUCTO

Cuando desembale el reloj, asegúrese de conservar todo el material de embalaje en un lugar seguro, por si fuera necesario devolver el producto posteriormente para su reparación.

En la caja, encontrará:
- Reloj
- Pilas
- Manual de Instrucciones

PILAS



Para instalar las pilas:
1. Localice el compartimento de las pilas.
2. Extraiga los cuatro pequeños tornillos del compartimento de las pilas.
3. Introduzca las pilas siguiendo correctamente las indicaciones de polaridad. Utilice siempre pilas del tipo correcto (2 pilas UM-3 AA- 1.5V).

ADVERTENCIA Si invierte la polaridad de las pilas, el producto podría resultar dañado.

NOTA Sustituya las pilas siempre que aparezca el icono de carga baja de la pila, se oscurezca el display, o no se ilumine el display al conectar el aparato. Sustituya todas las pilas a la vez - es peligroso mezclar pilas usadas y nuevas.

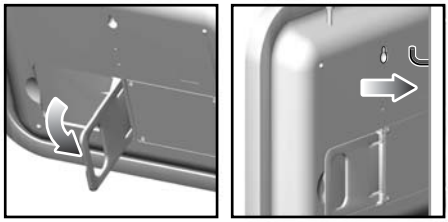
NOTA Si el nivel del voltaje de las pilas es bajo, el icono de “pila baja” aparecerá mostrado.

UBICACIÓN DE LA UNIDAD

Podrá instalar la unidad principal en la pared o colocarla sobre una superficie plana.

Soporte de mesa - La unidad está equipada con un soporte de mesa. Simplemente extraiga el soporte de mesa y coloque la unidad principal sobre una superficie plana.

Instalación en la pared - La unidad principal se puede instalar en la pared utilizando un tornillo Nº 6 (3.0mm).
1. Sitúe y clave el tornillo en el lugar dónde le gustaría colgar la unidad principal.
2. Deje suficiente espacio entre la pared y el tornillo mientras comprueba si el tornillo es suficientemente fuerte.
3. Encaje el orificio correspondiente en la cabeza del tornillo.



NOTA SOBRE DÓNDE COLOCAR LA UNIDAD

Esta unidad está diseñada para el uso exterior.

Cuando cambie la posición de la unidad de un lugar a otro con temperaturas extremas (por ejemplo de una zona muy caliente a una muy fría), se podría producir una condensación de agua en la lente frontal. Esto no afectará al funcionamiento de la unidad. En este caso, deje la unidad en el mismo lugar durante 2-3 horas y la condensación desaparecerá.

El sensor de la temperatura está situado en la parte superior de la unidad. Cuando coloque la unidad bajo la luz directa del sol, la precisión en la visualización de la temperatura podría verse afectada.

CONSEJO Es recomendable colocar la unidad a la sombra, resguardada de la luz directa del sol.

VISUALIZACIÓN DE LA TEMPERATURA

Después de instalar las pilas, la unidad inmediatamente leerá y mostrará la temperatura del entorno.

RADIO RECEPCIÓN

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj calendario cuando se encuentre dentro del radio de alcance de la señal de radio.

NOTA Cuando la unidad esté recibiendo la señal, el símbolo de radio recepción comenzará a destellar. Por lo general, la recepción completa tardará de 2 a 10 minutos, dependiendo de la potencia de la señal.

Para seleccionar la señal de radio más adecuada a su posición, deslice el interruptor **EU / UK** al ajuste apropiado. Pulse **RESET** cuando haya cambiado el valor de configuración seleccionado.

NOTA Este interruptor **EU / UK** está situado dentro del compartimento de las pilas en la parte posterior de la unidad.

DESCRIPCIÓN DE LA RADIO RECEPCIÓN

Aunque existen zonas con mayor dificultad para recibir una señal, el reloj radio controlado contiene un preciso movimiento de cuarzo y mantendrá una regulación exacta cuando se pierda la señal ocasionalmente.

NOTA La recepción se verá afectada por un número de factores. Para conseguir la mejor recepción, coloque el aparato alejado de objetos metálicos y aparatos eléctricos. Otras causas de interferencias en la señal incluyen la presencia de torres de transmisión, construcciones reforzadas con acero, y recubrimientos metálicos. La recepción será perfecta cuando se sitúe cerca de una ventana.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA RADIO RECEPCIÓN

Para desactivar manualmente la recepción de la señal de radio del reloj, mantenga pulsado el botón durante 2 segundos. (La señal de radio recepción no aparecerá en el display LCD).

Para activar la señal de radio recepción, mantenga pulsado el botón durante 2 segundos. (La señal de radio recepción aparecerá en el display LCD).

AJUSTAR MANUALMENTE EL RELOJ

Para ajustar manualmente el reloj sin la sincronización RF automática, recuerde que primero deberá desactivar la radio recepción.

MODO DE AJUSTE DEL RELOJ

Para ajustar manualmente el reloj:

1. Mantenga pulsado el botón **MODE** durante 2 segundos. La zona del reloj destellará.
2. Seleccione la diferencia horaria entre dos zonas (+/ - 23 horas), formato 12/24, horas, minutos, año, formato del calendario (M/D o D/M), mes, día, idioma, y activar/desactivar señales horarias.
3. Pulse o para cambiar el ajuste.
4. Pulse **MODE** para confirmar.

NOTA Si no se pulsa ninguna tecla después de 1 minuto, automáticamente recuperará el modo de visualización de la hora local.

NOTA Los idiomas disponibles son (D) Alemán, (E) Inglés, (F) Francés, (I) Italiano, y (S) Español.

NOTA Cuando esté activada (ON) la función de señales horarias, se escuchará una vez al dar cada hora. El icono de señales horarias también aparecerá en el display.

MEDICIÓN UV (CON UVR138 OPCIONAL)

Con el Sensor opcional UVR138 de Radiación Ultra-Violeta (que se puede adquirir por separado), el Índice de rayos ultra-violeta (UVI) aparecerá mostrado en esta unidad.

Este sensor UV mide la radiación ultra-violeta del sol y transmite la lectura a la unidad principal. El sensor está impermeabilizado y debe colocarse en una zona con exposición máxima al sol.

También puede utilizarse con la nueva línea de instrumentos meteorológicos de Oregon Scientific. Para más detalles e instrucciones, consulte el manual de instrucciones del UVR138.

PREPARACIÓN

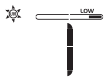
El alcance máximo del sensor será de hasta 30 metros (100 pies) sin obstáculos.

BÚSQUEDA Y VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN UV

Para iniciar la búsqueda de señales procedentes del sensor remoto UV, mantenga pulsados los botones y simultáneamente durante más de 2 segundos. (La esquina inferior izquierda del display alternará entre la lectura de la temperatura y del índice UV cuando se detecte la lectura del índice UV de un sensor UV).

NOTA El sensor UV deberá activarse previamente. Para más información, consulte el manual de instrucciones del UVR138.

VISUALIZACIÓN DEL ÍNDICE UV

Índice UV	Nivel	Icono mostrado
0-2	Bajo	
3-5	Medio	
6-7	Alto	
8-10	Muy alto	
11-25	Extremadamente alto	

NOTA Cuando el índice calculado sea superior a 25, ""HH"" destellará.

LECTURAS DE LA TEMPERATURA

El rango de la temperatura es de -20˚C a +60˚C. Cuando la temperatura sea superior o inferior a estos límites, aparecerá mostrado ""LLL"" o ""HHH"" .

CAMBIAR DE CELSIUS A FAHRENHEIT

Para cambiar de Celsius a Fahrenheit:
Simplemente deslice el interruptor, situado en la parte posterior del reloj, de ˚**C** a ˚**F**. (Este interruptor está situado dentro del compartimento de las pilas).

EL ORIFICIO DE REINICIALIZACIÓN

Si el reloj funciona de modo extraño o deja de responder, introduzca y pulse con la punta de un bolígrafo en el orificio **RESET** del reloj para reinicializar la configuración. (Está situado dentro del compartimento de las pilas).

CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Todos los segmentos del LCD se encenderán durante 3 segundos y se escuchará un pitido. Entonces se iniciará la recepción RF.

- La configuración del reloj es: PM12:00, 1 Enero 2004, RF activado, Inglés.
- El modo de visualización del formato del reloj en 24 / 12 horas dependiendo de la radio señal seleccionada (UE/GB).

MEDIDAS DE SEGURIDAD Y CUIDADO

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Cuando instale y utilice este producto, deberá tener en cuenta las siguientes precauciones de seguridad:

- Panel LCD - El panel LCD es de cristal, y se podría romper si la unidad sufre una caída o un golpe.
- Fuentes de calor - Mantenga el producto alejado de cualquier fuente de calor como radiadores, cocinas, estufas, y otros productos generadores de calor.

CÓMO CUIDAR SU PRODUCTO

Para asegurarse de que recibe el máximo beneficio en la utilización de este producto, siga estas recomendaciones:

- Limpieza - Utilice un paño húmedo. No utilice ningún producto líquido de limpieza, benceno, disolvente ni aerosol.
- Ventilación - Los orificios y otras aperturas están diseñados para la ventilación, y no se deben bloquear ni cubrir.
- La obstrucción de los orificios podría producir un sobrecalentamiento del producto, y la unidad resultaría dañada.
- Reparación - No intente reparar el producto ni modificar el circuito Vd. mismo. Si el producto está averiado, póngase en contacto con el distribuidor y un técnico cualificado. Utilice sólo las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.
- No raye el display LCD con ningún objeto duro porque podría resultar dañado.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FUNCIONES BÁSICAS

Esta sección incluye una lista de las preguntas más frecuentes sobre los problemas que podrían producirse. Si su aparato no funciona como debería, compruebe esta sección antes de organizar la reparación.

Problema: La antena de radio no aparece mostrada en la pantalla LCD.
Síntoma: No recibe la señal RF.
Compruebe esto: Si existe algún obstáculo (interferencias electromagnéticas u objetos) impidiendo que la señal llegue hasta la unidad principal.
Solución: Separe la unidad de cualquier fuente de interferencias, incluídos otros aparatos electrónicos.

Problema: La señal de pila baja aparece mostrada en la pantalla LCD.
Síntoma: Las pilas de la unidad se están agotando.
Compruebe esto: Compruebe el display LCD de la unidad.
Solución: Instale pilas nuevas en la unidad.

Problema: La hora del reloj no está correctamente ajustada.
Síntoma: No se recibe la señal de radio.
Compruebe esto: Si existe alguna interferencia electromagnética o algún objeto que impida la recepción. La orientación o la posición de la unidad principal no es la óptima para la recepción de la señal RF.
Solución: Coloque la unidad principal alejada de cualquier PC, teléfono, y otros equipos electrónicos.

Problema: El funcionamiento no es normal.
Síntoma: Algunas funciones no son operativas.
Compruebe esto: El aparato debe ser reinicializado.
Solución: Reinicialice la unidad utilizando la punta de un bolígrado para pulsar el orificio **RESET**.

ESPECIFICACIONES

Ancho x alto x fondo:
260 x 220 x 45mm (10.24 x 8.66 x 1.77 pulgadas)

Peso:
776g (1.71 libras) (sin pilas)

Sistema de Frecuencia RF
DCF77 (UE) o MSF60 (GB)

Display:

Formato del reloj
12horas am/pm (formato MSF)
24horas (formato DCF)

Formato de fecha ajustable por el usuario
DD-MM o MM-DD

Visualización Día de la semana
En Inglés, Francés, Alemán, Español, e Italiano

Alimentación
2 pilas UM-3 / AA 1.5V

Unidades de temperatura
˚C o ˚F

Rango de medición de la temperatura
-20 ˚C a 60 ˚C (-4 ˚F a 140 ˚F)

ADVERTENCIAS

Para asegurarse de que utiliza su producto correctamente y de modo seguro, lea estas advertencias y el manual de instrucciones completo antes de utilizar el producto.

Las advertencias siguientes proporcionan importante información sobre seguridad y deberán respetarse en todo momento.

ADVERTENCIAS

- No intente reparar el producto Vd. mismo. Si el aparato está averiado, póngase en contacto con el distribuidor o el departamento de atención al cliente.
- Tenga precaución durante la manipulación de cualquier tipo de pilas. Estas podrían causar lesiones, quemaduras, o dañar sus enseres como resultado del contacto con materiales conductores, calor, materiales corrosivos o explosivos. Extraiga las pilas antes de almacenar el producto durante largos periodos de tiempo.
- El producto es un instrumento de precisión. No intente nunca desmontar el producto. Existe un serio peligro de fuertes descargas eléctricas.
- No sumerja el producto en el agua.
- No toque nunca, bajo ninguna circunstancia, el circuito electrónico expuesto del aparato porque existe peligro de descarga eléctrica.
- Extreme las precauciones durante la manipulación de un display LCD dañado, porque el cristal líquido puede ser perjudicial para su salud.
- No utilice ni guarde el aparato, incluido el sensor remoto, en lugares que podrían tener un efecto negativo sobre el producto, como expuesto a la lluvia, la nieve, un desierto, o campos magnéticos.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección "Contáctenos" o llame al 902 338 368.

EC-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto contiene el módulo de transmisor aprobado que cumple con las normas esenciales que marca el Artículo 3 de la Directiva Europea R&TTE 1999 / 5 / EC siempre que cumpla los siguientes parámetros:

La seguridad de equipo de tecnología de información
(Artículo 3.1.a de la Directiva R&TTE)
el standard(s) aplicado **EN 60950-1: 2001**

La compatibilidad electromagnética
(Artículo 3.1.b de la Directiva R&TTE)

el standard(s) aplicado
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

El uso eficaz de espectro de frecuencia de radio
(Artículo 3.2 de la Directiva R&TTE)

el standard(s) aplicado
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Información adicional:
El producto está conforme por consiguiente con la Directiva de Bajo Voltaje 73 / 23 / EC, la Directiva EMC 89 / 336 / EC y Directiva R&TTE 1999 / 5 / EC (apéndice II) y lleva la señal de CE respectiva.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italia January 2004
Representante de R&TTE de fabricante

CE

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE
Todos los Países de la UE, Suiza (CH)
y Noruega (N)

Horloge d'Extérieur Radio-pilotée avec Thermomètre Modèle: JM888

MANUEL D'UTILISATION

TABLE DES MATIÈRES

Introduction 1
Caractéristiques principales 2
Face avant 2
Face arrière 2
Symboles de l'affichage LCD 3
Avant de commencer 3
Contenu de l'emballage 3
Piles 3
Mise en place de l'appareil 3
Remarque sur l'emplacement de l'appareil 4
Affichage de la température 4
Réception radio 4
Description de la réception radio 4
Activer/désactiver la réception radio 4
Réglage manuel de l'heure 4
Mode de réglage de l'heure 4
Relevé UV (En option, avec sonde UVR138) 4
Mise en Marche 5
Recherche et affichage des données UV 5
Affichage de l'Indice UV 5
Relevé de Température 5
Passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit 5
Fonction Reset [Réinitialisation] 5
Réglages par défaut 5
Sécurité et Entretien 5
Recommandations de sécurité 5
Entretien du produit 5
Guide de Résolution des problèmes 6
Fonctions de base 6
Spécifications 6
Avertissement 6
À propos d'Oregon Scientific 7
Déclaration de conformité européenne 7

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi l'Horloge d'Extérieur Radio-pilotée avec Thermomètre JM888 d'Oregon Scientific™.

Ce produit résiste aux projections d'eau et peut fonctionner à l'extérieur. Il est particulièrement adapté pour des lieux tels qu'un balcon, une véranda, une terrasse extérieure, un abri de jardin, un patio de restaurant, une terrasse de piscine ou encore un club de golf .

Ce dispositif est conçu pour vous apporter des années de service. Il est doté des fonctions suivantes :

- Date et heure radio-pilotées*
- Affichage de la température
- Affichage de l'Indice UV en option (via une Sonde UV (UVR138), vendue séparément)

*Synchronise automatiquement l'heure et la date lorsqu'il se trouve dans le rayon du signal radio DCF77 émis par Francfort (Allemagne) pour l'Europe Centrale ou du signal MSF60 émis par Rugby (Angleterre).

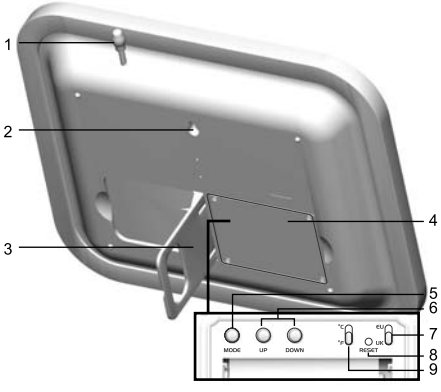
REMARQUE Garder ce manuel à portée de main lors de l'utilisation de ce nouveau produit. Il contient des instructions pratiques, étape par étape, des informations de sécurité et d'entretien, ainsi que des spécifications techniques et des avertissements que vous devez connaître. Lire attentivement le manuel et le conserver en lieu sûr afin de s'y référer en cas de besoin.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

FACE AVANT

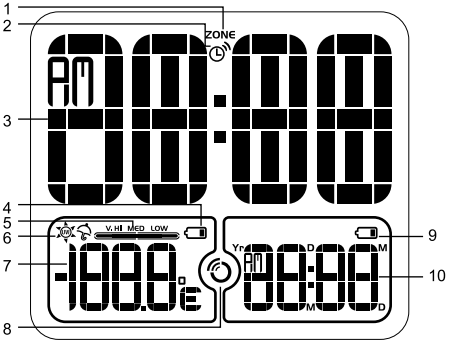
1. Joint-Contour
2. Cadran transparent

FACE ARRIÈRE



1. Sonde-Thermomètre
2. Élément de fixation murale : pour monter l'appareil sur un mur
3. Pied : pour poser l'appareil sur une surface plane
4. Compartiment des piles : L'appareil fonctionne avec 2 piles de type AA/UM-3 1,5 V
5. Bouton **MODE** : Permet d'alterner entre les différents modes d'affichage de l'heure et de régler manuellement l'heure et la date
6. Boutons **UP / DOWN** Pour augmenter ou diminuer d'une valeur les réglages ou pour activer/désactiver la réception RF
7. Sélecteur **EU / UK** Positionner ce sélecteur de manière à sélectionner le signal radio de l'émetteur le plus proche (Angleterre ou Allemagne)
8. Fonction **RESET [RÉINITIALISATION]** : Rétablit tous les réglages à leurs valeurs par défaut
9. Sélecteur **˚C / ˚F** Positionner ce sélecteur sur l'unité de mesure souhaitée (˚C / ˚F)

SYMBOLES DE L'AFFICHAGE LCD



1. Zone horaire
2. Indicateur du bip horaire
3. Zone d'affichage de l'heure
4. Icône de pile faible pour la sonde UV
5. Indicateur de niveau de l'indice UV (Ultraviolets)
6. Indice UV
7. Zone d'affichage de la température / de l'indice UV : Affiche la température / l'indice UV relevés
8. Signal de réception radio : Indique l'état de la réception radio
9. Pile faible : Apparaît lorsque l'alimentation est faible
10. Zone d'affichage de la date : indique la date actuelle

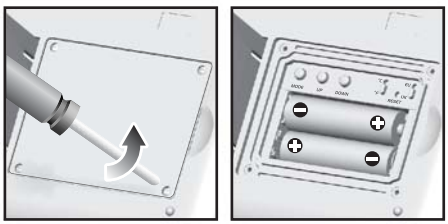
AVANT DE COMMENCER

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Veiller à conserver l'emballage en lieu sûr afin de pouvoir le réutiliser si besoin, notamment pour transporter ou retourner l'appareil afin de le faire réparer.

Contenu de l'emballage :
- Une horloge
- Des piles
- Un manuel d'utilisation

PILES



Pour mettre en place les piles :
1. Localiser le compartiment des piles.
2. Dévisser les quatre petites vis du compartiment des piles.
3. Installer les piles en respectant la polarité. Veiller à utiliser le bon type de piles (x2 piles AA/UM-3 1,5 V).

ATTENTION Inverser le sens de polarité peut endommager l'appareil.

REMARQUE Remplacer les piles dès que l'icône de pile faible apparaît, que l'éclairage de l'affichage est faible ou ne s'allume pas lorsque l'appareil est activé. Remplacer toutes les piles en même temps. Il est dangereux de mélanger des piles anciennes avec des piles neuves.

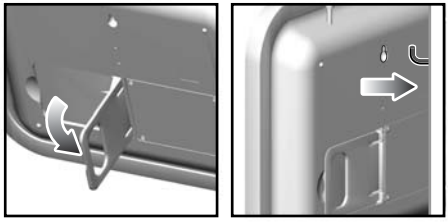
REMARQUE Si le niveau d'alimentation des piles est faible, l'icône " pile faible " s'affiche.

MISE EN PLACE DE L'APPAREIL

Il est possible de fixer l'appareil sur un mur ou de le poser sur une surface plane.

Position sur pied - Cet appareil est déjà équipé d'un pied. Tirer simplement le pied puis poser l'appareil sur une surface plane.

Fixation murale - L'appareil peut être fixé sur un mur à l'aide d'une vis N° 6 (3,0 mm).
1. Positionner et clouer la vis à l'endroit souhaité pour accrocher l'appareil.
2. Laisser suffisamment d'espace entre le mur et la tête de la vis et vérifier que la fixation est fiable.
3. Installer l'appareil sur la tête de vis à l'aide de l'élément de fixation murale prévu.



REMARQUE SUR L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Cet appareil est prévu pour un usage en extérieur.

Lorsque l'appareil est déplacé d'un endroit à un autre, en subissant une variation importante de température (en passant, par exemple, d'un endroit très chaud à un endroit très froid), de la condensation peut apparaître sur le cadran. Cela n'affecte pas le bon fonctionnement de l'appareil. Pour faire disparaître la condensation, il suffit de laisser l'appareil au même endroit pendant 2 ou 3 heures.

La Sonde-Thermomètre est située au dessus de l'appareil. La température affichée peut être faussée si l'appareil est placé en plein soleil.

CONSEIL Il est recommandé de choisir un emplacement à l'ombre, abrité des rayons directs du soleil.

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

Après l'installation des piles, l'appareil lit et affiche la température ambiante.

RÉCEPTION RADIO

Ce produit est conçu pour synchroniser automatiquement l'heure et la date lorsqu'il se trouve dans le rayon du signal radio.

REMARQUE Lorsque l'appareil reçoit le signal, le symbole de réception radio se met à clignoter. En général, une réception complète prend entre 2 et 10 minutes, en fonction de la puissance du signal.

Pour sélectionner le signal radio le plus adapté à votre situation géographique, placer le sélecteur **EU / UK** (Allemagne/Angleterre) sur la position appropriée. Appuyer sur **RESET** chaque fois que ce réglage est modifié.

REMARQUE Le sélecteur **EU / UK** est situé dans le compartiment des piles à l'arrière de l'appareil.

DESCRIPTION DE LA RÉCEPTION RADIO

Pour palier aux éventuelles difficultés de réception du signal, l'horloge radio-pilotée est équipée d'un oscillateur à quartz précis qui sert de dispositif horaire alternatif dans le cas où le signal serait perdu quelques instants.

REMARQUE La réception peut être perturbée par de nombreux facteurs. Pour améliorer la réception, placer l'appareil à l'écart de tout objet métallique et de tout appareil électrique. D'autres causes d'interférences peuvent provenir de pylônes électriques, de constructions en béton armé ou de parois métalliques. Pour une réception optimale, placer l'appareil à côté d'une fenêtre.

ACTIVER/DÉSACTIVER LA RÉCEPTION RADIO

Pour désactiver manuellement la réception du signal radio, maintenir appuyé le bouton **DOWN** pendant 2 secondes. (Le témoin de réception disparaît de l'affichage LCD.)

Pour activer la réception du signal radio, maintenir appuyé le bouton **UP** pendant 2 secondes. (Le témoin de réception apparaît sur l'affichage LCD.)

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

La réception radio doit avoir été désactivée pour pouvoir régler l'heure manuellement (sans utiliser le mode de synchronisation automatique RF).

MODE DE RÉGLAGE DE L'HEURE

Pour régler l'heure manuellement :

1. Maintenir appuyé le bouton **MODE** pendant 2 secondes. L'affichage de l'heure clignote.
2. Sélectionner le décalage horaire (+/- 23 heures), le format 12/24 h, l'heure, les minutes, l'année, le format de la date (M/J ou J/M), le mois, le jour, la langue et le bip horaire (activé/désactivé).
3. Appuyer sur **UP** ou **DOWN** pour modifier un réglage.
4. Appuyer sur **MODE** pour confirmer.

REMARQUE Si aucune touche n'est appuyée pendant 1 minute, l'appareil revient automatiquement au mode d'affichage de l'heure.

REMARQUE Les options de langue sont les suivantes : (D) allemand, (E) anglais, (F) français, (I) italien et (S) espagnol.

REMARQUE La fonction Bip horaire (lorsqu'elle est activée) émet un bip à chaque nouvelle heure. L'icône du bip horaire apparaît à l'affichage.

RELEVÉ UV (EN OPTION, AVEC SONDE UVR138)

L'indice des ultraviolets (UVI) peut être affiché sur l'appareil via une sonde UV en option (UVR138), vendue séparément.

Cette sonde UV mesure la radiation solaire d'ultraviolets puis transmet ces informations à l'appareil principal. Elle résiste aux projections d'eau et doit être placée dans un lieu fortement ensoleillé.

Elle peut également être utilisée avec la nouvelle gamme de dispositifs de surveillance météorologiques d'Oregon Scientific. Pour plus de détails, se reporter au manuel d'utilisation de la Sonde UVR138.

MISE EN MARCHE

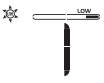
La sonde a une distance de transmission de 30 mètres (100 pieds) sans obstacle.

RECHERCHE ET AFFICHAGE DES DONNÉES UV

Pour commencer la recherche des signaux émis par la sonde UV, maintenir appuyé simultanément les boutons **UP** et **DOWN** pendant plus de 2 secondes. (La température et le relevé UV sont affichés en alternance en haut à gauche de l'écran lorsqu'un relevé de Sonde UV est détecté.)

REMARQUE La sonde UV doit être activée au préalable. Pour plus d'informations, se reporter au manuel d'utilisation de la Sonde UVR138.

AFFICHAGE DE L'INDICE UV

Indice UV	Niveau	Affichage de l'icône
0-2	Faible	
3-5	Moyen	
6-7	Élevé	
8-10	Très élevé	
11-25	Extrêmement élevé	

REMARQUE Lorsque l'indice calculé est supérieur à 25, ""HH"" clignote.

RELEVÉ DE TEMPÉRATURE

La plage de mesure de la température va de -20 ˚C à +60 ˚C. Si la température dépasse ces limites, ""LLL"" ou ""HHH"" apparaît à l'affichage.

PASSER DES DEGRÉS CELSIUS AUX DEGRÉS FAHRENHEIT

Pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit : Déplacer simplement le sélecteur situé à l'arrière de l'horloge de ˚**C** à ˚**F**. (Ce sélecteur est situé dans le compartiment des piles).

FONCTION RESET [RÉINITIALISATION]

Si l'horloge fonctionne anormalement ou ne répond plus aux commandes, insérer une pointe de stylo dans le trou RESET de l'horloge afin de rétablir les réglages par défaut de l'appareil. (Ce trou se trouve à l'intérieur du compartiment des piles.)

RÉGLAGES PAR DÉFAUT

Tous les segments du LCD sont allumés pendant 3 secondes et un bip sonore peut être entendu. Puis, la réception RF commence.

- Ces réglages sont : PM12:00, 1st January 2004, RF enabled, English.
- L'heure est au format 24 ou 12 heures en fonction du signal radio sélectionné (UE/UK).

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Respecter les mesures de sécurité suivantes lors du réglage et de l'utilisation de ce produit :

- Panneau LCD : Le panneau LCD est en verre et peut se casser si l'appareil tombe ou est heurté.
- Sources de chaleur : Maintenir l'appareil à l'écart de toute source de chaleur telle que des radiateurs, fours, réchauds et autre appareil générateur de chaleur.

ENTRETIEN DU PRODUIT

Pour une utilisation optimale de l'appareil, respecter les instructions suivantes :

- Nettoyage : Utiliser un chiffon humide. Ne pas utiliser de liquide détergeant, de benzène, de diluant ou d'aérosols.
- Ventilation : Les aérations et autres ouvertures assurent la ventilation et ne doivent pas être bloquées ou recouvertes.
- Bloquer les aérations peut causer une surchauffe de l'appareil et l'endommager.
- Réparation : Ne pas tenter de réparer ou de modifier les circuits soi-même. Prendre contact avec le revendeur ou un réparateur qualifié si l'appareil doit être réparé. Utiliser uniquement les pièces recommandées par le fabricant.
- Ne pas frotter d'objets durs contre l'affichage LCD car cela pourrait l'endommager.

GUIDE DE RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

FONCTIONS DE BASE

Cette section contient une liste de questions fréquentes qui répertorie des problèmes pouvant être rencontrés. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, vérifier la liste ci-dessous avant de prévoir une réparation.

Problème: L'antenne radio ne s'affiche pas sur l'écran LCD.
Symptôme: Le signal RF ne peut être reçu.
Vérification: Des obstacles (interférences électromagnétiques ou objets) empêchent le signal d'atteindre l'appareil.
Solution: Éloigner l'appareil de toutes sources d'interférences (y compris d'autres appareils électroniques).

Problème: Un signal de pile faible s'affiche sur l'écran LCD.
Symptôme: Les piles de l'appareil sont faibles.
Vérification: Vérifier l'affichage LCD de l'appareil.
Solution: Installer des piles neuves dans l'appareil.

Problème: Le réglage de l'heure n'est pas correct.
Symptôme: Il n'y a pas de réception du signal radio.
Vérification: Des interférences électromagnétiques ou des objets empêchent la réception. L'orientation ou l'emplacement de l'appareil n'est pas optimale pour une bonne réception du signal RF.
Solution: Éloigner l'appareil de tout ordinateur, téléphone et autre équipement électronique.

Problème: Le fonctionnement est anormal.
Symptôme: Certaines fonctions ne sont pas opérationnelles.
Vérification: L'appareil doit être réinitialisé.
Solution: Réinitialiser l'appareil en enfonçant la pointe d'un stylo dans le trou **RESET**.

SPÉCIFICATIONS

Largeur x hauteur x Profondeur :
260 x 220 x 45 mm (10,24 x 8,66 x 1,77 pouces)

Poids :
776 g (1,71 livre) (sans pile)

Fréquence du système RF
DCF77 (EU) ou MSF60 (UK)

Affichage :

Format horaire
12h am/pm (format MSF)
24h (format DCF)

Format de la date, aux choix de l'utilisateur
JJ-MM ou MM-JJ

Affichage du jour de la semaine
En anglais, français, allemand, espagnol et italien

Alimentation
2 piles de type AA/UM-3/1,5 V

Unité de température
˚C ou ˚F

Plage de mesure des températures
-20 ˚C à 60 ˚C (-4 ˚F à 140 ˚F)

AVERTISSEMENTS

Pour s'assurer que l'utilisation du produit est faite dans de bonnes conditions et en toute sécurité, lire ces avertissements et ce manuel entièrement avant utilisation.

Les avertissements mentionnés ici contiennent des informations importantes relatives à la sécurité et doivent être respectés systématiquement.

AVERTISSEMENTS

- Ne pas essayer de réparer ce produit soi-même. Contacter le revendeur ou le service client si le produit doit être réparé.
- Manipuler avec précautions tout type de piles. Celles-ci peuvent blesser, brûler ou endommager des biens suite à un contact avec des matières conductrices, chauffantes, corrosives ou explosives. Retirer les piles de l'appareil avant de le ranger pour une longue période de temps.
- Ce produit est un instrument de précision. Ne jamais essayer de démonter cet appareil. Ceci pourrait vous exposer à un risque de choc électrique.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne toucher, en aucune circonstance, aux circuits électroniques exposés ; ils contiennent un risque de choc électrique lorsqu'ils sont exposés.
- Faire preuve d'une prudence extrême en cas de manipulation d'un affichage LCD endommagé car les cristaux liquides de ces affichages sont toxiques.
- Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans un lieu où il pourrait pâtir de la pluie, de la neige, de la sécheresse ou de champs magnétiques.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

DÉCLARATION DE CONFORMITE EUROPÉENNE

Cet instrument est muni du module transmetteur. Il est conforme aux conditions requises par l'article 3 des Directives R&TTE 1999 / 5 / EC si il est utilisé à bon escient et si la ou les norme(s) suivante(s) sont respectée(s):

Sécurité des appareils à technologie d'information
(Article 3.1.a de la Directive R&TTE)
norme(s) appliquée(s) **EN 60950-1: 2001**

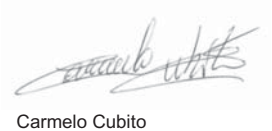
Compatibilité électromagnétique
(Article 3.1.b de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s)
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Utilisation efficace du spectre des fréquences radio
(Article 3.2 de la Directive R&TTE Directive)

norme(s) appliquée(s)
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Information supplémentaire:
Par conséquent ce produit est conforme à la Directive Basse tension 73 / 23 / EC, à la Directive EMC 89 / 336 / EC et à la Directive R&TTE 1999 / 5 / EC (annexe II) et porte la mention CE correspondante.



Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italie January 2004
Représentant du fabricant R&TTE

CE

PAYS CONCERNES RTT&E
Tous les pays de l'UE, Suisse (CH)
et Norvège (N)

Orologio da Muro Radiocontrollato per Interno ed Esterno con Termometro Modello: JM888

MANUALE D'USO

INDICE

Introduzione 1
Caratteristiche principali 2
Vista anteriore 2
Vista posteriore 2
Simboli del display LCD 3
Operazioni preliminari 3
Disimballaggio del prodotto 3
Batterie 3
Posizionamento dell'unità 3
Dove collocare l'unità 4
Visualizzazione della temperatura 4
Ricezione radio 4
Note sulla ricezione radio 4
Attivare/disattivare la ricezione radio 4
Impostazione manuale dell'orologio 4
Modalità di impostazione dell'orologio 4
Misurazione dei raggi UV (con UVR138 opzionale**)** 4
Operazioni preliminari 5
Ricerca e visualizzazione dei dati relativi ai raggi UV 5
Visualizzazione dell'indice UV 5
Misurazioni della temperatura 5
Gradi Centigradi o gradi Fahrenheit 5
Funzione reset 5
Impostazioni predefinite 5
Sicurezza e manutenzione 5
Precauzioni di sicurezza 5
Manutenzione del prodotto 5
Risoluzione dei problemi 6
Funzioni fondamentali 6
Specifiche 6
Avvertenze 6
Informazioni su Oregon Scientific 7
Dichiarazione di Conformità 7

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto JM888 l'Orologio da Muro Radiocontrollato per Interno ed Esterno con Termometro di Oregon Scientific™.

Questo prodotto è a prova di spruzzi e progettato per un uso esterno, ideale per luoghi come campi da golf, circoli sportivi, terrazze/piscina, terrazze di ristoranti, capanni da giardino, terrazze esterne, verande o balconi.

Questo apparecchio è stato progettato per fornire un lungo funzionamento soddisfacente, e presenta le seguenti caratteristiche:

- Ora e data radiocontrollati*
- Visualizzazione della temperatura locale
- Visualizzazione dei raggi UV facoltativa (con sensore UV UVR138 - in vendita separatamente)

*Sincronizza automaticamente l'ora e la data correnti quando si trova entro la gamma di ricezione del segnale radio DCF77 generato da Francoforte, Germania per l'Europa Centrale, o MSF60 generato da Rugby, Inghilterra.

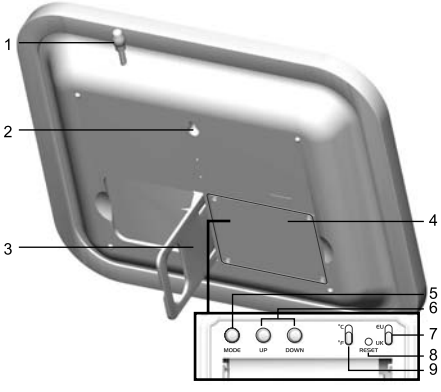
NOTA Consultare il presente manuale d'uso durante l'utilizzo del prodotto. Contiene istruzioni pratiche, informazioni sulla sicurezza e la manutenzione, nonché specifiche tecniche e avvertenze che è necessario conoscere. Si consiglia di leggere attentamente il manuale e di conservarlo in un posto sicuro per future consultazioni.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

VISTA ANTERIORE

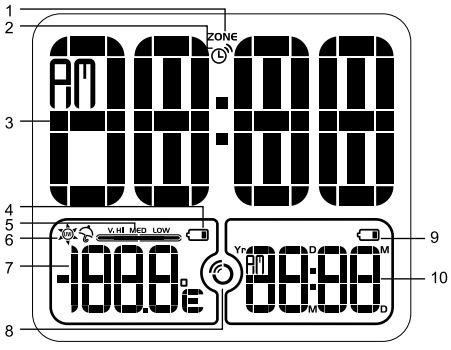
1. Cornice di gomma
2. Lente con copertura trasparente

VISTA POSTERIORE



1. Sensore di temperatura
2. Foro per fissare l'unità al muro
3. Supporto da tavolo - Può essere estratto e utilizzato per collocare l'unità su una superficie piana.
4. Vano batterie - L'unità funziona con 2 batterie del tipo AA/UM-3 da 1,5 V.
5. Pulsante **MODE** - Permette di cambiare le modalità di visualizzazione dell'ora e di impostare manualmente l'ora e la data correnti
6. Pulsanti / - Per aumentare o diminuire il valore di una impostazione o per attivare/disattivare la ricezione radio RF
7. Interruttore **EU / UK** - Per selezionare la base del segnale radio più vicino, (Inghilterra o Germania).
8. Foro per il **RESET** - Ripristina i valori predefiniti delle impostazioni.
9. Interruttore **˚C / ˚F** - Per selezionare i formati di visualizzazione della temperatura

SIMBOLI DEL DISPLAY LCD



1. Fuso orario
2. Indicatore della suoneria oraria
3. Visualizzazione dell'ora
4. Icona indicante il basso stato di carica della batteria del sensore UV
5. Indicatore di livello dell'indice UV (Raggi Ultravioletti)
6. Indice UV
7. Visualizzazione della temperatura locale / dell'indice UV - Visualizza la temperatura attualmente monitorata / l'indice UV
8. Segnale di ricezione radio - Indica lo stato della ricezione radio
9. Batteria scarica - Appare quando la batteria dell'orologio è scarica.
10. Visualizzazione della data corrente

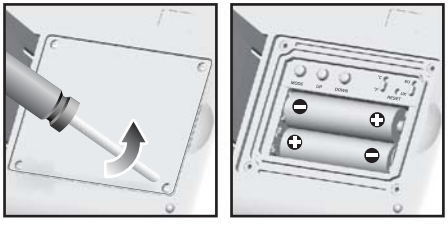
OPERAZIONI PRELIMINARI

DISIMBALLAGGIO DEL PRODOTTO

Quando si disimballa l'orologio, conservare tutto il materiale di imballaggio in un luogo sicuro, in caso occorra in seguito trasportare il prodotto o portarlo al centro assistenza per interventi di manutenzione

Contenuto della confezione:
- Unità Orologio
- Batterie
- Manuale d'uso

BATTERIE



Per sostituire le batterie:
1. Localizzare il vano batterie.
2. Svitare le quattro viti.
3. Installare le batterie facendo corrispondere le polarità. Utilizzare sempre il corretto tipo di batteria (2 batterie del tipo UM-3 / AA da 1,5 V).

AVVERTENZA Invertire le polarità potrebbe danneggiare il prodotto.

NOTA Sostituire le batterie ogni volta che viene visualizzata l'icona indicante il basso stato di carica and o la luce del display è debole, oppure se il display non si illumina quando l'unità è accesa. Sostituire tutte le batterie nello stesso momento - è pericoloso mischiare batterie vecchie e nuove.

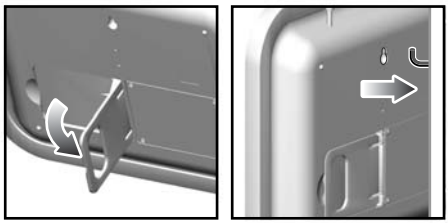
NOTA Se il livello delle batterie è basso, verrà visualizzata l'icona indicante la batteria scarica.

POSIZIONAMENTO DELL'UNITÁ

È possibile fissare l'unità al muro o appoggiarla su una superficie piana.

Supporto da tavolo - L'unità è dotata di un supporto da tavolo. Estrarre il supporto e collocare l'unità su una superficie piana.

Attacco a muro - L'unità principale può essere fissata al muro
1. Collocare un chiodo nel punto in cui si desidera fissare l'unità .
2. Lasciare un ampio spazio tra il muro e la testa del chiodo e assicurarsi che lo stesso sia ben fissato.
3. Installare l'unità in modo da inserire la testa del chiodo nel foro di attacco dell'unità.



DOVE COLLOCARE L'UNITÁ

Questa unità è progettata per essere utilizzata anche all'esterno.

Quando l'unità viene spostata da un luogo ad un altro con un intenso sbalzo di temperatura (ad esempio, da un luogo con una temperatura molto elevata a un luogo con una temperatura molto bassa), potrebbe formarsi della condensa d'acqua sulla lente anteriore. Questo non arrecherà alcun danno alle funzioni dell'apparecchio. In questo caso, lasciare l'unità nello stesso luogo per 2-3 ore e la condensa d'acqua scomparirà.

Il sensore di temperatura si trova sulla parte superiore dell'unità. Quando l'unità è esposta alla luce diretta del sole, questo potrebbe influire sull'accuratezza della visualizzazione della temperatura.

SUGGERIMENTO Si consiglia di collocare l'unità al riparo dalla luce diretta del sole.

VISUALIZZAZIONE DELLA TEMPERATURA

Dopo aver installato la batteria, l'unità legge e visualizza immediatamente la temperatura circostante.

RICEZIONE RADIO

Questo orologio è in grado di sincronizzare automaticamente l'ora e la data corrente quando viene utilizzato entro la gamma di ricezione del segnale radio.

NOTA Quando l'unità sta ricevendo un segnale, il simbolo della ricezione radio inizierà a lampeggiare. Generalmente, una ricezione completa impiega dai 2 ai 10 minuti, a seconda della forza del segnale.

Per selezionare il segnale radio più idoneo alla posizione in cui ci si trova, usare l'interruttore **EU / UK** ed impostarlo convenientemente. Premere **RESET** quando si cambiano le impostazioni selezionate.

NOTA Questo interruttore **EU / UK** si trova all'interno del vano batterie sul retro dell'unità.

NOTE SULLA RICEZIONE RADIO

Possono esserci zone in cui è più difficile ricevere un segnale; l'orologio radiocontrollato è dotato di un preciso meccanismo al quarzo che permette di mantenere l'ora esatta anche nelle rare occasioni in cui il segnale non venga rilevato.

NOTA La ricezione può essere influenzata da una serie di fattori. Per una migliore ricezione, collocare l'unità lontano da oggetti metallici o elettronici. Altri cause di interferenza di segnale sono le torri di trasmissione elettrica, costruzioni rinforzate con acciaio e binari di metallo. Si ottiene la ricezione ideale collocando l'unità vicino a una finestra.

ATTIVARE / DISATTIVARE LA RICEZIONE RADIO

Per disattivare manualmente la ricezione del segnale radio dell'orologio, tenere premuto il pulsante **DOWN** per 2 secondi. (Il segnale di ricezione radio scomparirà dal display LCD).

Per attivare il segnale di ricezione radio, tenere premuto il pulsante **UP** per 2 secondi. (Il segnale di ricezione radio riapparirà sul display LCD).

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'OROLOGIO

Per regolare manualmente le impostazioni dell'orologio senza la sincronizzazione automatica RF, disattivare prima la ricezione radio.

MODALITÁ DI IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

Per impostare manualmente l'orologio:

1. Tenere premuto il pulsante **MODE** per 2 secondi. La sezione orologio lampeggerà.
2. Selezionare l'offset del fuso orario (+/- 23 ore), il formato 12/24, l'ora, i minuti, l'anno, il formato del calendario (M/G o G/M), il mese, il giorno, la lingua e la suoneria oraria attivata/ disattivata.
3. Premere **UP** o **DOWN** per cambiare l'impostazione.
4. Premere il pulsante **MODE** per confermare.

NOTA Se non viene premuto alcun tasto per 1 minuto, l'orologio ritornerà automaticamente alla modalità di visualizzazione dell'ora locale.

NOTA Le opzioni di lingua sono (D) Tedesco, (E) Inglese, (F) Francese, (I) Italiano e (S) Spagnolo.

NOTA La funzione della suoneria oraria quando impostata su ON (attiva) emetterà un solo "beep" all'inizio di ogni ora. L'icona della suoneria apparirà inoltre sul display.

MISURAZIONE DEI RAGGI UV (CON UVR138 OPZIONALE)

Con il sensore che rileva i raggi ultravioletti UVR138 optional (che può essere acquistato separatamente) è possibile visualizzare su questa unità l'Indice dei raggi ultravioletti (UVI).

Questo sensore UV misura la radiazione ultravioletta del sole ed invia i dati rilevati all'unità principale. È a prova di spruzzi e dovrebbe essere collocato in un luogo di massima esposizione al sole.

Il sensore UVR138 può essere inoltre utilizzato con la nuova linea di dispositivi per il monitoraggio del tempo atmosferico di Oregon Scientific. Per maggiori dettagli si consiglia di consultare il manuale d'uso del sensore UVR138.

OPERAZIONI PRELIMINARI

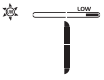
La gamma di ricezione del sensore arriva fino a 30 metri (100 piedi) senza ostacoli.

RICERCA E VISUALIZZAZIONE DEI DATI RELATIVI AI RAGGI UV

Per avviare la ricerca dei segnali remoti dal sensore UV, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **UP** e **DOWN** per 2 secondi. (L'angolo in basso a sinistra del display passerà dalla visualizzazione della temperatura alla visualizzazione delle misurazioni dei raggi UV quando una misurazione UVI viene rilevata da un sensore UV).

NOTA Il sensore UV deve essere attivato prima. Si consiglia di consultare il manuale d'uso di UVR138 per maggiori informazioni.

VISUALIZZAZIONE DELL'INDICE UV

Indice UV	Livello	Icona visualizzata
0-2	Basso	
3-5	Medio	
6-7	Alto	
8-10	Molto alto	
11-25	Estremamente elevato	

NOTA Quando l'indice supera 25, la voce ""HH"" lampeggerà.

MISURAZIONI DELLA TEMPERATURA

La gamma di visualizzazione della temperatura va da -20 ˚C a +60 ˚C. Se le temperature superano questi limiti appariranno le voci ""LLL"" o ""HHH"" .

GRADI CENTIGRADI O GRADI FAHRENHEIT

Per passare dai gradi Celsius ai gradi Fahrenheit: spostare l'interruttore sul retro dell'orologio su ˚**C** o ˚**F**. (Questo interruttore è posto all'interno del vano batterie).

FUNZIONE RESET

Se l'orologio funziona in modo anomalo o non risponde più ai comandi, inserire e premere la punta di una penna nel foro per il **RESET** dell'orologio per ripristinare le impostazioni predefinite. (Il foro si trova all'interno del vano batterie).

IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

Tutti i segmenti del display LCD saranno attivi per 3 secondi e verrà emesso un "beep". Quindi avrà inizio la ricezione RF.

- Le impostazioni dell'orologio sono: 12:00 PM, 1 Gennaio 2004, RF attivata, Inglese.
- L'orologio visualizza in modalità 24 / 12 ore a seconda della selezione del segnale radio (EU/UK).

SICUREZZA E MANUTENZIONE

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di osservare le seguenti precauzioni di sicurezza durante l'installazione e l'utilizzo del presente prodotto:

- Pannello LCD - Il pannello LCD è di vetro e si può rompere se l'unità cade o urta qualcosa.
- Fonti di calore - Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, quali termosifoni, stufe, e altri generatori di calore.

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Per ottenere il massimo vantaggio dall'uso di questo prodotto, osservare le seguenti istruzioni

- Pulizia - Usare un panno umido. Non usare prodotti per la pulizia, benzene, solventi o aerosol.
- Ventilazione - Le prese d'aria e altre aperture sono destinate alla ventilazione e non devono essere bloccate o coperte.
- L'ostruzione delle prese d'aria può causare il surriscaldamento del prodotto e danneggiare l'unità.
- Riparazione - Non tentare di riparare il prodotto o modificare i circuiti. Per la manutenzione rivolgersi al personale tecnico qualificato. Impiegare solo componenti di ricambio raccomandati dal produttore.
- Non graffiare il display LCD con oggetti duri poiché potrebbe danneggiarsi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

FUNZIONI FONDAMENTALI

Questa sezione contiene una lista di domande frequenti per problemi che si possono incontrare. Se il dispositivo non funziona come dovrebbe, verificare quanto segue prima di richiedere assistenza per la manutenzione.

Problema: L'antenna radio non è visualizzata sullo schermo LCD.
Sintomo: Non è possibile ricevere il segnale RF.
Verificare: Degli ostacoli (interferenze elettromagnetiche o oggetti) non permettono al segnale di raggiungere l'unità principale.
Possibile soluzione: Allontanare l'unità da qualsiasi fonte di interferenza, inclusi altri dispositivi elettronici.

Problema: Sul display LCD viene visualizzato il segnale di batteria scarica.
Sintomo: Le batterie dell'unità sono scariche.
Verificare: Verificare il display LCD dell'unità.
Possibile soluzione: Installare delle nuove batterie nell'unità.

Problema: L'ora dell'orologio non è impostata correttamente.
Sintomo: Nessuna ricezione del segnale radio.
Verificare: Un'interferenza elettromagnetica o oggetti stanno ostacolando la ricezione. L'orientamento o la posizione dell'unità principale non è ottimale per la ricezione del segnale RF.
Possibile soluzione: Collocare l'unità principale lontano da computer, telefoni o altre attrezzature elettroniche.

Problema: Il funzionamento non è normale.
Sintomo: Alcune funzioni non operano.
Verificare: Il dispositivo deve essere resettato.
Possibile soluzione: Eseguire il reset dell'unità inserendo la punta di una penna nel foro per il **RESET** e premendo.

SPECIFICHE

Larghezza x altezza x profondità:
260 x 220 x 45 mm (10,24 x 8,66 x 1,77 pollici)

Peso:
776 g (1.71 libbre) (senza batterie)

Sistema a Radiofrequenza RF
DCF77 (EU) o MSF60 (UK)

Visualizzazione:

Formato dell'ora
12 ore am/pm (formato MSF)
24 ore (formato DCF)

Formato della data selezionabile dall'utente
GG-MM o MM-GG

Visualizzazione dei giorni della settimana
In Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo e Italiano

Alimentazione
2 batterie del tipo UM-3 / AA da 1,5 V

Unità di misura della Temperatura
˚C o ˚F

Gamma di misurazione della Temperatura
Da -20 ˚C a 60 ˚C (da -4 ˚F a 140 ˚F)

AVVERTENZE

Per un uso corretto e sicuro del prodotto, leggere attentamente queste avvertenze e il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

Le seguenti avvertenze forniscono importanti informazioni sulla sicurezza e devono essere sempre osservate.

AVVERTENZE

- Non tentare di riparare il prodotto autonomamente. Per la manutenzione rivolgersi al negoziante o al nostro servizio clienti
- Fare attenzione nel maneggiare qualsiasi tipo di batterie. Possono provocare ferite, ustioni o danni materiali a seguito del contatto con materiali conduttivi, calore, materiali corrosivi o esplosivi. Rimuovere le batterie prima di conservare il prodotto per lunghi periodi di tempo.
- Questo prodotto è uno strumento di precisione. Non smontare mai questo dispositivo. Questo potrebbe provocare un serio rischio di scossa elettrica.
- Non immergere mai il prodotto in acqua.
- Non toccare in nessun caso i circuiti elettronici esposti del dispositivo poiché vi è il pericolo di scossa elettrica.
- Fare particolare attenzione nel maneggiare un display LCD danneggiato, poiché i cristalli liquidi potrebbero essere dannosi per la salute.
- Non usare né riporre il dispositivo, ed il sensore remoto, in luoghi dove il prodotto è esposto a pioggia, neve, e campi magnetici.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, il lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.com

Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www2.oregonscientific.com/service/support oppure chiamare al 949-608-2848 (numero valido esclusivamente per gli USA). Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ

Questo prodotto contiene il modulo di trasmissione approvato ed è conforme ai requisiti essenziali dell'articolo 3 della Direttiva 1999 / 5 / CE di R&TTE se utilizzato per l'uso previsto e se vengono applicati i seguenti standard:

Requisiti essenziali sulla sicurezza dell'apparecchio
(Articolo 3.1.a della direttiva R&TTE)
Standard applicati **EN 60950-1: 2001**

Compatibilità Elettromagnetica
(Articolo 3.1.b della direttiva R&TTE)

Standard applicati
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Uso corretto delle spettro delle radiofrequenze
(Articolo 3.2 della direttiva R&TTE)

Standard applicati
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Informazioni aggiuntive:
L'apparecchio è inoltre conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 73 / 23 / EC, alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 89 / 336 / EC, alla Direttiva R&TTE 1999 / 5 / EC (appendice II) e recante i rispettivi marchi CE.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italia January 2004
Rappresentante EU del Produttore per la R&TTE

CE

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE
Tutti i Paesi Europei, Svizzera (CH)
e Norvegia (N)

Radiogestuurde muurklok met thermometer voor buiten
Model: JM888

GEBRUIKSAANWIJZING

INHOUD VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING

Inleiding 1
Hoofdkenmerken 2
Vooraanzicht 2
Achteraanzicht 2
Symbolen op de LCD-display 3
Om te beginnen 3
Het product uitpakken 3
Batterijen 3
Installatie van het apparaat 3
Opmerkingen bij de locatie waar u het apparaat installeert 4
Temperatuurdisplay 4
Radio-ontvangst 4
Beschrijving van de radio-ontvangst 4
Aan / uitschakelen van de radio-ontvangst 4
Handmatig instellen van de klok 4
Instelmodus voor de klok 4
UV-meting (met afzonderlijk verkrijgbare UVR138) 4
Om te beginnen 5
Zoeken naar en aangeven van UV-gegevens op de display 5
Display van de UV-index 5
Temperatuurmeting 5
Overschakelen van Celsius naar Fahrenheit 5
Opening met terugsteltoets 5
Fabrieksinstellingen 5
Instructies voor de veiligheid & verzorging 5
Veiligheidsvoorzorgen 5
Het onderhoud van uw product 5
Oplossen van problemen 6
Basisfuncties 6
Technische gegevens 6
Waarschuwingen 6
Over Oregon Scientific 7
EC-verklaring van eenvormigheid 7

INLEIDING

Wij danken u voor uw selectie van de radiogestuurde muurklok met thermometer voor buiten JM888 van Oregon Scientific™ als het product van uw kueze.

Dit product is spatbestendig en bedoeld voor buitengebruik. Het is ideaal voor plaatsen zoals het clubhuis van een golfterrein, een terras bij het zwembad, een restaurantpatio, een tuinhuisje, terras, veranda of balkon.

Dit toestel werd ontworpen en vervaardigd om u jaren lang trouw te kunnen dienen, en biedt u onder meer de volgende gebruiksvriendelijke kenmerken:

- Radiogestuurde kalenderklok*
- Display van de plaatselijke temperatuur
- Optionele UVI-display (met de UV-sensor UVR138 - wordt afzonderlijk verkocht)

* Synchroniseert automatisch de huidige tijd en datum wanneer het toestel binnen de reikwijdte wordt gebracht van het radiosignaal DCF77, dat wordt uitgezonden vanuit Frankfurt in Duitsland voor Midden-Europa, of het signaal MSF60 dat wordt uitgezonden vanuit Rugby in Engeland .

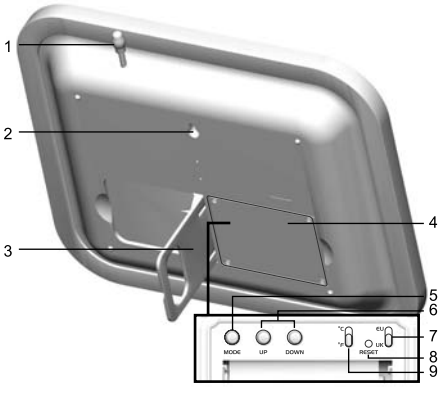
OPMERKING Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een handige plaats terwijl u met uw nieuwe product vertrouwd wordt. Zij bevat practische, stap voor stap instructies, veiligheid- en onderhoudsinformatie en technische gegevens waarvan u op de hoogte moet zijn. Lees de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig en bewaar ze op een veilige plaats voor het geval u ze later nog moet inkijken.

HOOFDKENMERKEN

VOORAANZICHT

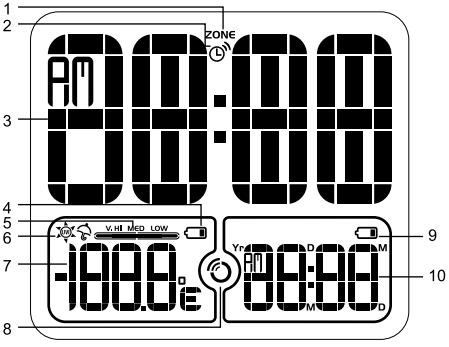
1. Rubberen ring
2. Doorzichtige afdeklens

ACHTERAANZICHT



1. Temperatuursensor
2. Uitsparing voor het ophangen aan de muur - om het toestel aan de muur op te hangen
3. Staander - kan worden uitgeklapt en gebruikt om het toestel op een vlakke ondergrond neer te zetten
4. Batterijenvak - dit toestel werkt op 2 batterijen van het type AA/UM-3 1,5 V
5. Toets **MODE** - om af te wisselen tussen de verschillende modi van de klokdisplay en om de tijd en datum handmatig in te stellen
6. Toetsen **UP** / **DOWN** - om de waarde van instellingen met één eenheid te verhogen of verlagen en om de radio-ontvangst aan / uit te schakelen
7. Schakelaar **EU / UK** - verschuif deze schakelaar om het dichtsbijzijnde radiosignaal te selecteren, namelijk Engeland of Duitsland
8. Opening **RESET** - de toets in deze opening stelt alle instellingen terug naar de oorspronkelijke fabrieksinstellingen
9. Schakelaar **˚C / ˚F** - verschuif deze schakelaar om af te wisselen tussen de temperatuureenheid ˚C / ˚F voor de display

SYMBOLEN OP DE LCD-DISPLAY



1. Tijdzone
2. Indicator klokslag op het uur
3. Tijddisplay
4. Icoon zwakke batterij voor UV-sensor
5. Indicator indexniveau UV (ultraviolet)
6. UV-index
7. Display van de plaatselijke temperatuur / UV-index - geeft de huidig gemeten temperatuur / UV-index aan
8. Signaal van de radio-ontvangst - geeft de toestand van de radio-ontvangst aan
9. Zwakke batterij - verschijnt wanneer de batterij bijna leeg is
10. Display van huidige de datum - geeft de huidige datum op de display aan

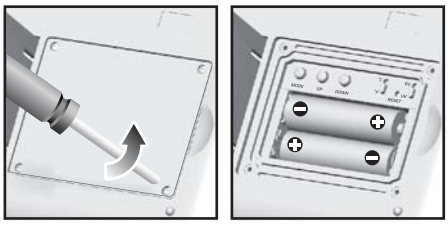
OM TE BEGINNEN

HET PRODUCT UITPAKKEN

Let er tijdens het uitpakken van uw klok op dat u alle verpakkingsmateriaal op een veilige plaats bewaart, voor het geval u de klok later nog moet vervoeren of voor een herstelling terugsturen.

In de verpakking vindt u:
- Klok
- Batterijen
- Gebruiksaanwijzing

BATTERIJEN



Om de batterijen in te zetten:
1. Leg het toestel zo neer dat u het batterijenvak tegenover zich heeft.
2. Schroef de vier kleine schroeven van het batterijenvak los.
3. Zet de batterijen in met de polen in de correcte richting. Gebruik uitsluitend batterijen van het correcte type (2 batterijen van het type UM-3 AA 1,5 V).

WAARSCHUWING Door de polen van de batterij om te keren kan het product beschadigd raken.

OPMERKING Vervang de batterijen telkens wanneer het icoon voor zwakke batterijen is aangegeven, de display verduistert is of niet aanschakelt wanneer u de stroom aanschakelt. Vervang alle batterijen tegelijkertijd - het is gevaarlijk oude en nieuwe batterijen samen te gebruiken.

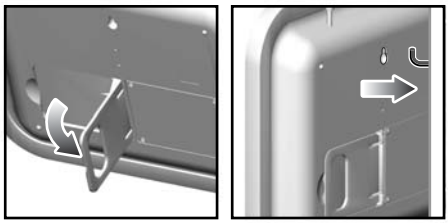
OPMERKING Het icoon “zwakke batterij” verschijnt op de display wanneer het voltage van de batterij laag is.

INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

U kunt het toestel aan een muur ophangen of op een vlakke ondergrond neerzetten.

Staander - Het toestel is uitgerust met een staander. Klap de staander eenvoudig uit om het hoofdtoestel op een vlakke ondergrond neer te zetten.

Muurbevestiging - Het hoofdtoestel kan ook aan de muur worden opgehangen met behulp van een schroef nr. 6 (3,0 mm).
1. Kies een plaats waar u het hoofdtoestel wilt ophangen en maak een schroef of nagel in de muur vast.
2. Let erop dat de kop nog voldoende uit de muur uitsteekt en test of de nagel of schroef stevig vast zit.
3. Pas de uitsparing voor het ophangen aan de muur van het hoofdtoestel over de schroef.



OPMERKINGEN BIJ DE LOCATIE WAAR U HET APPARAAT INSTALLEERT

Dit apparaat is ontworpen voor buitenhuis gebruik.

Wanneer het apparaat van de ene ruimte naar een andere wordt verplaatst met een extreem temperuurverschil (d.w.z. van een zeer warme ruimte naar een zeer koude), kan condensvorming voorkomen op de lens van de voorzijde. Dit heeft geen invloed op de functies van het toestel. In dit geval moet u het toestel 2 tot 3 uur in dezelfde ruimte laten tot de condens is verdwenen.

De temperatuursensor bevindt zich op de bovenzijde van het toestel. De temperatuurmeting kan onnauwkeurig zijn wanneer het apparaat aan rechtstreeks zonlicht wordt blootgesteld.

TIP Het is aanbevolen het toestel in de schaduw en waar het niet aan rechtstreeks zonlicht kan worden blootgesteld te plaatsen.

TEMPERATUURDISPLAY

Na het inzetten van de batterijen begint het toestel onmiddellijk met het meten van de omgevingstemperatuur en deze op de display aan te geven.

RADIO-ONTVANGST

Dit product werd ontworpen om de kalenderklok automatisch te synchroniseren wanneer het zich binnen de reikwijdte van een radiosignaal bevindt.

OPMERKING Het symbool van de radio-ontvangst knippert terwijl het toestel het signaal ontvangt. Over het algemeen neemt een volledige ontvangst naargelang de sterkte van het signaal 2 tot 10 minuten in beslag. Om het voor u meest geschikte radiosignaal te kiezen, verschuift u de schakelaar **EU / UK** naar de gewenste instelling. Druk telkens nadat u deze instelling heeft gewijzigd op **RESET**.

OPMERKING De schakelaar **EU / UK** bevindt zich in het batterijenvak op de achterzijde van het toestel.

BESCHRIJVING VAN DE RADIO-ONTVANGST

Hoewel het mogelijk is dat de signaalontvangst op sommige plaatsen moeilijker gaat, is de radiogestuurde klok uitgerust met een nauwkeurige ingebouwde kwartsbeweging, zodat ze ook wanneer het signaal in een zeldzaam geval werd gemist de tijd nauwkeurig kan blijven bijhouden.

OPMERKING De ontvangstkwaliteit is afhankelijk van een aantal factoren. Voor de beste ontvangst plaats u het toestel uit de buurt van metalen voorwerpen en elektrische apparaten. Andere oorzaken van eventuele signaalstoringen zijn onder meer elektrische transmissietorens, staalbetonnen bouwwerken en metalen panelen. De ontvangst is ideaal wanneer het toestel bij een raam is geplaatst.

AAN / UITSCHAKELEN VAN DE RADIO-ONTVANGST

Om de ontvangst van het radiosignaal handmatig uit te schakelen houdt u de toets 2 seconden lang ingedrukt. (Het signaal van de radio-ontvangst verdwijnt van de LCD-display).

Om de ontvangst van het radiosignaal opnieuw te activeren houdt u de toets nogmaals 2 seconden lang ingedrukt. (Het signaal van de radio-ontvangst verschijnt opnieuw op de LCD-display).

HANDMATIG INSTELLEN VAN DE KLOK

Om de klok handmatig in te stellen zonder de automatische RF-synchronisatie moet u eerst de radio-ontvangst uitschakelen.

INSTELMODUS VOOR DE KLOK

Om de klok handmatig in te stellen:

1. Houd de toets **MODE** 2 seconden lang ingedrukt. Het klokveld gaat knipperen.
2. Selecteer het tijdverschil van de tijdzone (+/- 23 uur), de 12/24-uurindeling, het uur, de minuten, het jaartal, de datumopmaak (M/D of D/M), de maand, de datum, de taal en de klokslag op het uur aan / uit.
3. Druk op **UP** of **DOWN** om de instelling te wijzigen.
4. Druk op **MODE** om te bevestigen.

OPMERKING Het toestel keert automatisch terug naar de displaymodus van de plaatselijke tijd wanneer binnen 1 minuut geen enkele toets wordt ingedrukt.

OPMERKING De taalopties voor de weekdag zijn: (D) Duits, (E) Engels, (F) Frans, (I) Italiaans en (S) Spaans.

OPMERKING Met de functie klokslag op het uur AAN geschakeld laat het toestel bij het begin van elk uur één pieptoon horen. Het klokslagicoon is dan op de display aangegeven.

UV-METING (MET AFZONDERLIJK VERKRIJGBARE UVR138)

Met de optionele Ultravioletsensor UVR138 (die afzonderlijk in de handel verkrijgbaar is) kunt u de ultravioletindex (UVI) op de display van dit toestel zien.

Deze UV-sensor meet de ulravioletstralen van de zon en stuurt deze metingen terug naar het hoofdtoestel. Dit toestel is spatbestendig en moet worden geplaatst waar het maximaal aan het zonlicht wordt blootgesteld.

Het kan ook worden gebruikt met de nieuwe lijn van weerinstrumenten van Oregon Scientific. Gelieve de gebruiksaanwijzing van de UVR138 te raadplegen voor meer informatie.

OM TE BEGINNEN

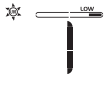
De reikwijdte van de sensor bedraagt 30 meter zonder obstructies.

ZOEKEN NAAR EN AANGEVEN VAN UV-GEGEVENS OP DE DISPLAY

Houd om naar de afstandsignalen van de UV-sensor te beginnen zoeken tegelijkertijd de toetsen **UP** en **DOWN** minstens 2 seconden lang ingedrukt. (De linkeronderhoek van de display wisselt wanneer een UV-sensor is gevonden af tussen de temperatuur en de UV-meting).

OPMERKING De UV-sensor moet op voorhand geactiveerd zijn. Gelieve voor meer informatie te verwijzen naar de gebruiksaanwijzing van de UVR138.

DISPLAY VAN DE UV-INDEX

UV-index	Niveau	Icoon op de display
0-2	Laag	
3-5	Medium	
6-7	Hoog	
8-10	Zeer hoog	
11-25	Extreem hoog	

OPMERKING ""HH"" knippert op de display wanneer de berekende index hoger is dan 25.

TEMPERATUURMETING

De reikwijdte van de temperatuurdisplay bedraagt -20˚C tot +60˚C. Temperaturen buitendeze reikwijdte worden aagegeven als ""LLL"" of ""HHH"" .

OVERSCHAKELEN VAN CELSIUS NAAR FAHRENHEIT

Om van Celsius naar Fahrenheit over te schakelen: Verschuif eenvoudig de schakelaar op de achterzijde van de klok van ˚**C** naar ˚**F**. (Deze schakelaar bevindt zich in het batterijenvak).

OPENING MET TERUGSTELTOETS

Wanneer de klok abnormaal lijkt te functioneren of niet langer op het indrukken van de toetsen lijkt te regageren, stopt u een voorwerp met een stompe punt in de opening **RESET** van de klok om de instellingen terug te stellen naar de oorspronkelijke fabrieksintellingen. (Deze opening bevindt zich binnenin het batterijenvak).

FABRIEKSINSTELLINGEN

Alle segmenten van de LCD branden gedurende 3 seconden en het toestel laat een pieptoon horen. Daarna begint de RF-ontvangst.

- De fabrieksinstellingen van de klok zijn: PM 12:00, 1 januari 2004, RF geactiveerd, Engels.
- De 12 / 24-uuraanduiding van de klokdisplay is afhankelijk van uw selectie van het radiosignaal (EU / Verenigd Koninkrijk).

INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID & VERZORGING

VEILIGHEIDSVOORZORGEN

Gelieve tijdens de opstelling en het gebruik van dit product de volgende veiligheidsvoorzorgen in acht te nemen:

- LCD-paneel - het LCD-paneel is uit glas vervaardigd en kan breken wanneer het toestel valt of aan hevige druk wordt blootgesteld.
- Warmtebronnen - houd het product uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, fornuizen, verwarmingstoestellen en andere producten die warmte kunnen genereren.

HET ONDERHOUD VAN UW PRODUCT

Neem de volgende richtlijnen in acht om te verzekeren dat u uit het gebruik van dit product maximaal voordeel haalt:

- Schoonmaken - gebruik een vochtige doek. Gebruik geen vloeibare schoonmaakproducten, benzeen, verfverdunner of aërosols.
- Ventilatie - de gleuven en andere openingen in het toestel zijn bedoeld voor de ventilatie en mogen niet worden geblokkeerd of afgedekt.
- Door de ventilatiegleuven te blokkeren kan het product gaan oververhitten en beschadigd raken.
- Herstellingen - probeer het toestel nooit zelf te repareren of zelf het circuit te wijzigen. Raadpleeg uw detailhandelaar of een gekwalificeerde hersteller wanneer het product aan herstelling toe is. Gebruik uitsluitend de onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Kras niet met harde voorwerpen tegen de LCD-display omdat hij zou kunnen beschadigd raken.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

BASISFUNCTIES

In dit hoofdstuk vindt u een lijst van frequent gestelde vragen voor problemen waarmee u zou kunnen te maken krijgen. Wanneer uw toestel niet naar verwachting lijkt te functioneren kunt u deze lijst controleren voordat u een hersteldienst contacteert.

Probleem: De radio-antenne is niet op het LCD-scherm aangegeven.
Symptom: Het RF-signaal kan niet worden ontvangen.
Controleer dit: Obstructies (elektromagnetische storingen of voorwerpen) verhinderen dat het signaal het hoofdtoestel kan bereiken.
Oplossing: Verplaats het apparaat verder weg van eventuele storingsbronnen, onder meer elektronische apparatuur.

Probleem: Het signaal voor de zwakke batterijen is op het LCD-venster aangegeven.
Symptoom: Dat batterijen van het toestel zijn bijna leeg.
Controleer dit: Controleer de LCD-display van het toestel.
Oplossing: Zet nieuwe battijen in het toestel.

Probleem: De tijd is niet correct ingesteld.
Symptoom: Er is geen signaalontvangst.
Controleer dit: Elektromagnetische storing of voorwerpen verhinderen de ontvangst. De oriëntatie of plaatsing van het hoofdtoestel is niet optimaal voor de ontvangst van het RF-signaal.
Oplossing: Plaats het hoofdtoestel ver uit de buurt van pc's, telefoon en andere elektronische apparatuur.

Probleem: Het toestel functioneert abnormaal.
Symptoom: Sommige functies werken niet.
Controleer dit: Het toestel moet worden teruggesteld.
Oplossing: Stel het toestel terug naar de oorspronkelijke fabrieksinstellingen door met een stomp voorwerp te drukken in het gaatje **RESET**.

TECHNISCHE GEGEVENS

Breedte x hoogte x diepte:
260 x 220 x 45 mm

Gewicht:
776 g (zonder batterijen)

RF-frequentiesysteem
DCF77 (EU) of MSF60 (Verenigd Koninkrijk)

Display:

Uuraanduiding
12 uur am/pm (MSF-opmaak) of 24 uur (DCF-opmaak)

Instelbare datumopmaak
DD-MM of MM-DD

Weekdagdisplay
In het Engels, Frans, Duits, Spaans en Italiaans

Stroomvoeding
2 batterijen van het type UM-3 / AA 1,5 V

Temperatuureenheid
˚C of ˚F

Reikwijdte van de temperatuurmeting
-20 ˚C tot 60 ˚C

WAARSCHUWINGEN

Lees deze waarschuwingen en de volledige gebruiksaanwezig aandachtig voordat u het product begint te gebruiken, om te verzekeren dat u uw product op een correcte en veilige manier hanteert.

De waarschuwingen hieronder zijn vermeld omdat ze belangrijk zijn voor de veiligheid en ten allen tijden in acht moeten worden genomen.

WAARSCHUWINGEN

- Probeer dit product nooit zelf te herstellen. Raadpleeg de detailhandelaar of onze klantendienst wanneer het product aan herstelling toe is.
- Neem uw voorzorgen tijdens het hanteren van alle soorten batterijen. Batterijen kunnen verwonding, brandwonden en schade aan het product veroorzaken wanneer zij met geleidende stoffen, hitte, corrosieve stoffen of explosieven in contact komen. Verwijder de batterijen voordat u het toestel voor een langere tijd gaat opbergen.
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer het nooit te demonteren, omdat er een ernstig risico op elektrocutie bestaat.
- Dompel het toestel niet onder in water.
- Raak onder geen enkele omstandigheid het blootgestelde elektronische circuit van het toestel aan. Dit houdt een risico voor elektrocutie in.
- Wees bijzonder voorzichtig met de LCD-display, omdat de vloeibare kristallen schadelijk voor uw gezondheid kunnen zijn.
- Gebruik of bewaar het hoofdtoestel en het afstandtoestel niet waar ze kunnen worden blootgesteld aan regen, sneeuw, zand of magnetische velden.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EG-VERKLARING VAN GELIJKVORMIGHEID

Dit product bevat een goedgekeurde zendermodule en voldoet aan de essentiële vereisten van Artikel 3 van de R&TTE-richtlijnen 1999 / 5 / EC, indien gebruikt als aangewezen en dat volgende normen werden toegepast:

Veiligheid van informatietechnologische uitrusting
(Artikel 3.1.a van de R&TTE-richtlijnen)
Toegepasten normen: **EN 60950-1: 2001**

Elektromagnetische congruentie
(Artikel 3.1.b van de R&TTE-richtlijnen)

Toegepasten normen:
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Efficiënt gebruik van het radiofrequentiespectrum
(Artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijnen)

Toegepasten normen:
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Bijkomende informatie:
Dit product is bijgevolg conform de Richtlijn voor Laagspanning 73/23/EC, de EMC-richtlijn 89/336/EC en de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC (appendix II) en is voorzien van de overeenkomstige CE-markering.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italië January 2004
R&TTE-vertegenwoordiger van de fabrikant

CE

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E
Alle EEG-landen, Zwitserland (CH)
en Noorwegen (N)

Relógio de Parede Radiocontrolado para Ambientes Externos com Termômetro Modelo: JM888

MANUAL DO USUÁRIO

SUMÁRIO - MANUAL DO USUÁRIO

Apresentação 1
Principais características 2
Vista frontal 2
Vista traseira 2
Símbolos da tela de cristal líquido 3
Primeiros passos 3
Como desembalar o aparelho 3
Pilhas 3
Posicionamento do aparelho 3
Observação sobre onde posicionar o aparelho 4
Exibição de temperatura 4
Recepção de rádio 4
Descrição da recepção de rádio 4
Ativação e desativação da recepção de rádio 4
Ajuste manual do relógio 4
Modo de ajuste do relógio 4
Medição de radiação UV (com acessório opcional UVR138) 4
Primeiros passos 5
Procura e exibição dos dados sobre radiação UV 5
Tela do índice UV 5
Leituras de temperatura 5
Mudança de graus Celsius para Fahrenheit 5
Orifício de RESET 5
Ajustes padrão 5
Instruções de segurança e cuidados 5
Precauções de segurança 5
Como cuidar do seu aparelho 5
Solução de problemas 6
Funções básicas 6
Especificações 6
Avisos 6
Sobre a Oregon Scientific 7
Declaração de conformidade EC 7

APRESENTAÇÃO

Agradecemos sua preferência pelo Relógio de Parede Radiocontrolado para Ambientes Externos com Termômetro JM888 da Oregon Scientific™ como sua escolha pessoal de produto.

Este produto é à prova de respingos e destina-se à utilização em ambientes externos. É ideal para lugares como sedes esportivas de campos de golfe, terraços de piscinas, restaurantes ao ar livre, estufas de jardinagem, espaços de lazer descobertos, varandas e sacadas.

Este aparelho foi projetado para oferecer-lhe muitos anos de funcionamento perfeito, incluindo estas práticas funções:

- Relógio e calendário radiocontrolado*
- Exibição de temperatura local
- Medição opcional de UVI pelo sensor de UV UVR138 (adquirido separadamente)

* Sincroniza automaticamente a hora e a data atuais quando é colocado no alcance do sinal de rádio DCF77 gerado de Frankfurt, Alemanha, para a Europa Central, ou o sinal MSF60 gerado de Rugby, Inglaterra.

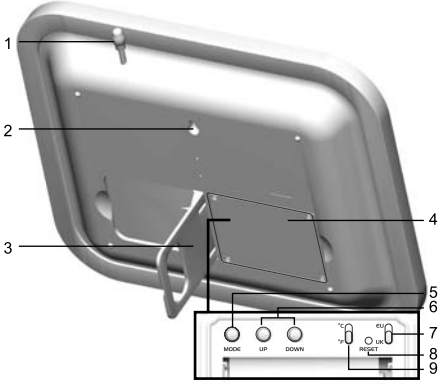
OBSERVAÇÃO Tenha sempre à mão este manual quando utilizar seu novo produto. Ele traz instruções práticas passo a passo, informações sobre segurança e cuidados, além das especificações técnicas e avisos que você precisa saber. Leia com atenção o manual e guarde-o em local seguro para consultá-lo futuramente, sempre que necessário.

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

VISTA FRONTAL

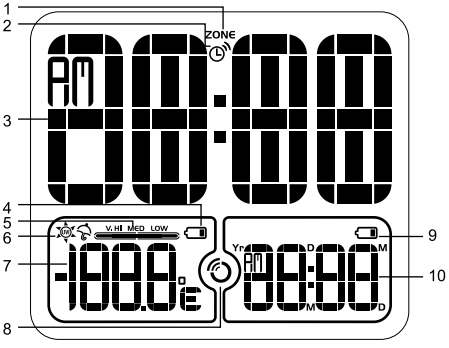
1. Guarnição de borracha
2. Lente transparente de proteção

VISTA TRASEIRA



1. Sensor de temperatura
2. Furo de encaixe para fixação em parede - Para pendurar o aparelho na parede
3. Pedestal de mesa - Pode ser articulado, formando um pedestal para colocar o aparelho em pé, sobre uma superfície plana.
4. Compartimento das pilhas - O aparelho é alimentado por 2 pilhas AA/UM-3 de 1,5 V.
5. Botão **MODE** - Alterna entre os modos de exibição do relógio. É possível ajustar a hora e a data atuais.
6. Botões **UP** / **DOWN** - Para aumentar ou reduzir os valores dos ajustes ou para ativar/desativar a recepção de radiofreqüência.
7. Comutador **EU / UK** - Deslize-o para selecionar a base de sinal de rádio mais próxima de você: a da Inglaterra ou a da Alemanha.
8. Orifício de **RESET** [Reinicialização] - Restaura todos os ajustes com os valores padrão.
9. Comutador **˚C / ˚F** - Deslize-o para selecionar entre os formatos de exibição em ˚C ou ˚F.

SÍMBOLOS DA TELA DE CRISTAL LÍQUIDO



1. Fuso horário
2. Indicador de campainha horária
3. Exibição da hora
4. Ícone de pilha fraca do sensor de UV
5. Indicador do nível de radiação UV (ultravioleta)
6. Índice UV
7. Temperatura local / Visor do índice UV - Exibe a temperatura e o índice UV monitorados no momento.
8. Sinal de recepção de rádio - Indica a qualidade da recepção de rádio.
9. Ícone de pilha fraca - Aparece quando a carga da pilha está se esgotando.
10. Exibição da data atual - Indica o dia corrente.

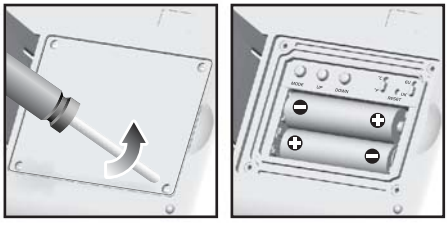
PRIMEIROS PASSOS

COMO DESEMBALAR O APARELHO

Ao desembalar seu relógio, certifique-se de guardar todos os materiais de embalagem em local seguro, para o caso de precisar transportar ou enviar a aparelho para manutenção ou reparos.

A caixa contém:
- A unidade do relógio
- As pilhas
- O Manual do Usuário

PILHAS



Para carregar as pilhas:
1. Localize o compartimento das pilhas.
2. Solte os quatro pequenos parafusos do compartimento das pilhas.
3. Coloque as baterias, coincidindo as polaridades corretas (+ e -). Sempre use o tipo correto de pilha: 2 pilhas UM-3 tamanho AA de 1,5 V.

AVISO Nunca inverta a polaridade das pilhas, pois isso pode danificar o produto.

OBSERVAÇÃO Troque as pilhas sempre que aparecer o ícone de pilha fraca, quando a tela estiver com brilho fraco, ou se ela não acender ao ligar o aparelho. Troque todas as pilhas ao mesmo tempo. É perigoso misturar pilhas velhas e novas.

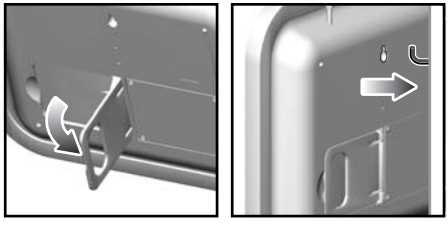
OBSERVAÇÃO Se o nível de tensão da pilha estiver baixo, o “ícone de pilha fraca” será exibido.

POSICIONAMENTO DO APARELHO

É possível instalar a unidade principal na parede ou posicioná-la em pé sobre uma superfície plana.

Pedestal de mesa - O aparelho é fornecido equipado com o pedestal de mesa. Basta puxar e articular a aba do pedestal de mesa e apoiar a unidade principal sobre uma superfície plana.

Montagem em parede - É possível montar a unidade principal na parede, utilizando um parafuso nº 6 (3 mm).
1. Fixe o parafuso no local escolhido para pendurar a unidade principal.
2. Deixe um espaço amplo entre a parede e a cabeça do parafuso, mas certifique-se de que ele está firme.
3. Insira a cabeça do parafuso no furo de encaixe de parede da unidade.



OBSERVAÇÃO SOBRE ONDE POSICIONAR O APARELHO

Este aparelho foi projetado para utilização em ambientes externos.

Quando ele é transferido de um lugar a outro com grande diferença de temperatura (por exemplo, de uma área muito quente para uma muito fria), pode ocorrer a condensação de água na lente frontal. Isso não afeta o funcionamento do aparelho. Neste caso, deixe-o em um mesmo local por duas a três horas, até desaparecer a condensação de água formada.

O sensor de temperatura está localizado na parte superior do aparelho. Quando o aparelho é colocado sob luz solar direta, a precisão da medição de temperatura pode ser afetada.

DICA É recomendável instalar o aparelho na sombra, ao abrigo da luz solar direta.

EXIBIÇÃO DE TEMPERATURA

Depois da instalação das pilhas, o aparelho imediatamente mede e exibe a temperatura das proximidades.

RECEPÇÃO DE RÁDIO

Este produto foi projetado para sincronizar automaticamente seu relógio e calendário quando é colocado no alcance do sinal de rádio.

OBSERVAÇÃO Quando o aparelho está recebendo o sinal, o símbolo de recepção de rádio começa a piscar. Em geral a recepção completa demora de 2 a 10 minutos, dependendo da intensidade desse sinal.

Para selecionar o sinal de rádio mais adequado à sua localidade, deslize o comutador **EU / UK** no ajuste apropriado. Pressione **RESET** sempre que fizer alterações no ajuste selecionado.

OBSERVAÇÃO O comutador **EU / UK** localiza-se dentro do compartimento das pilhas, na parte traseira do aparelho.

DESCRIÇÃO DA RECEPÇÃO DE RÁDIO

Embora possa haver regiões em que seja mais difícil receber um sinal, o relógio radiocontrolado contém um sistema a quartzo de alta precisão, que retém a perfeita sincronização caso o sinal fique ausente em raras ocasiões.

OBSERVAÇÃO A recepção pode ser afetada por diversos fatores. Para melhor recepção, mantenha o aparelho sempre afastado de objetos metálicos e de aparelhos elétricos. Outras causas de interferência de sinais são as torres de transmissão de eletricidade, edificações com estruturas de aço e revestimentos metálicos. A recepção é ideal quando o aparelho é posicionado próximo a uma janela.

ATIVAÇÃO E DESATIVAÇÃO DA RECEPÇÃO DE RÁDIO

Para desativar manualmente a recepção do sinal de relógio por rádio, pressione e mantenha pressionado o botão **DOWN** durante 2 segundos. (O sinal de recepção por rádio não aparecerá na tela.)

Para ativar o sinal de recepção por rádio, pressione e mantenha pressionado o botão **UP** durante 2 segundos. (O sinal de recepção por rádio reaparecerá na tela.)

AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

Para ajustar manualmente o relógio sem a sincronização automática por radiofreqüência (RF), lembre-se de desativar primeiro a função de recepção de rádio.

MODO DE AJUSTE DO RELÓGIO

Para ajustar manualmente o relógio:

1. Pressione e mantenha pressionado o botão **MODE** durante 2 segundos. A área do relógio piscará.
2. Selecione a diferença em horas segundo o fuso horário (+/-23 horas), o formato em 12 ou 24 horas, a hora, os minutos, o ano, o formato do calendário (M/D ou D/M), o mês, a data, o idioma e a campainha horária (ON / OFF, ligada ou desligada).
3. Pressione **UP** ou **DOWN** para alterar os valores dos ajustes.
4. Pressione **MODE** para confirmar.

OBSERVAÇÃO Se nenhuma tecla for pressionada durante 1 minuto, o aparelho retornará automaticamente ao modo de exibição da hora local.

OBSERVAÇÃO As opções de idioma são (D) alemão, (S) espanhol, (F) francês, (E) inglês e (I) italiano.

OBSERVAÇÃO Quando ativada (na posição ON), a função de campainha horária emitirá um bipe no início de cada hora redonda. O ícone de campainha será exibido na tela.

MEDIÇÃO DE RADIAÇÃO UV (COM ACESSÓRIO OPCIONAL UVR138)

Com o Sensor de Radiação Ultravioleta UVR138 (acessório opcional que pode ser adquirido separadamente), o aparelho pode indicar o índice de radiação ultravioleta (UVI).

Esse sensor de UV mede a radiação ultravioleta do sol e transmite as leituras para a unidade principal. Ele é à prova de respingos e deve ser posicionado em local com a máxima exposição ao sol.

Também pode ser utilizado com a nova linha Oregon Scientific de instrumentos de monitoramento meteorológico. Consulte o Manual do Usuário do UVR138 para obter mais detalhes e instruções.

PRIMEIROS PASSOS

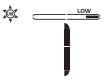
O alcance do sensor é de até 30 metros (100 pés) sem obstruções.

PROCURA E EXIBIÇÃO DOS DADOS SOBRE RADIAÇÃO UV

Para começar a procura de sinais remotos do sensor de UV, pressione e mantenha pressionados simultaneamente os botões **UP** e **DOWN** durante mais de 2 segundos. (O canto inferior esquerdo da tela alternará entre a leitura de temperatura e de radiação UV quando for detectada uma leitura de UVI de um sensor de UV.)

OBSERVAÇÃO É necessário ativar previamente o sensor de UV. Para obter mais informações, consulte o Manual do Usuário do UVR138.

TELA DO ÍNDICE UV

Índice UV	Níve	Ícone exibido
0 a 2	Baixa	
3 a 5	Média	
6 a 7	Alta	
8 a 10	Muito alta	
11 a 25	Altíssima	

OBSERVAÇÃO Quando o índice detectado for maior que 25, o sinal ““HH”” piscará.

LEITURAS DE TEMPERATURA

A faixa de exibição de temperatura é de -20 ˚C a +60 ˚C. Temperaturas além desses limites são indicadas como ““LLL”” ou ““HHH””.

MUDANÇA DE GRAUS CELSIUS PARA FAHRENHEIT

Para alterar de graus Celsius para Fahrenheit:
Basta deslizar de ˚**C** para ˚**F** o comutador da parte traseira do relógio. (Esse comutador localiza-se dentro do compartimento das pilhas.)

ORIFÍCIO DE RESET

Se o relógio se comportar de modo estranho ou parar de responder, insira um objeto como a ponta de uma caneta no orifício **RESET** do relógio e pressione, para redefinir os ajustes. (Esse orifício localiza-se dentro do compartimento das pilhas.)

AJUSTES PADRÃO

Todos os segmentos da tela LCD serão ativados durante 3 segundos, e um bipe soará. Em seguida, o aparelho inicia a recepção de radiofreqüência (RF).

- Os ajustes do relógio são: 12 h, 1º de janeiro de 2004, RF ativada, inglês.
- O relógio exibe a hora em formato de 12 ou de 24 horas, dependendo da seleção do sinal de rádio (EU ou UK).

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E CUIDADOS

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Observe as seguintes precauções de segurança ao ajustar e utilizar seu produto:

- Painel LCD - O painel LCD (visor de cristal líquido) é feito de vidro e pode quebrar-se caso o aparelho sofra quedas ou impactos.
- Fontes de calor - Mantenha o produto afastado de fontes de calor, como radiadores, fornos, aquecedores e outros produtos geradores de aquecimento.

COMO CUIDAR DO SEU APARELHO

Para garantir a obtenção dos benefícios máximos com a utilização deste produto, observe sempre as seguintes orientações:

- Limpeza - Utilize um pano úmido. Não utilize agentes de limpeza líquidos, benzina, diluentes (como thinner) ou aerossóis.
- Ventilação - As aberturas de ar e outras entradas destinam-se à ventilação do aparelho e não devem ser obstruídas nem cobertas.
- O bloqueio dessas aberturas de ar pode causar o superaquecimento do produto e danificá-lo.
- Reparos - Não tente fazer reparos no produto nem modificar os circuitos. Entre em contato com a loja onde foi adquirido ou com pessoal de assistência qualificado caso o aparelho necessite de reparos. Utilize somente peças de reposição recomendadas pelo fabricante.
- Não atrite objetos rígidos contra a tela de cristal líquido, pois isso pode danificá-la.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

FUNÇÕES BÁSICAS

Esta seção traz uma lista de perguntas freqüentes sobre problemas que podem surgir com seu produto. Se o produto não estiver operando como você acha que deveria, consulte esta lista antes de entrar em contato com o serviço de manutenção.

Problema: A antena do rádio não é exibida na tela.
Sintoma: Não é possível receber o sinal de radiofreqüência (RF).
Verifique se: Obstruções (sejam objetos ou interferências eletromagnéticas) estão atrapalhando a recepção do sinal pela unidade principal.
Reparação: Afaste a unidade de quaisquer fontes de interferência, incluindo outros dispositivos eletrônicos.

Problema: O sinal de pilha fraca é exibido na tela.
Sintoma: As pilhas do aparelho estão com pouca carga.
Verifique se: A tela da unidade exibe sinais.
Reparação: Coloque pilhas novas na unidade.

Problema: A hora do relógio não está ajustada corretamente.
Sintoma: Ausência de recepção de sinal.
Verifique se: Interferências eletromagnéticas ou objetos estão atrapalhando a recepção. A orientação ou a localização da unidade principal não são as ideais para recepção do sinal de RF.
Reparação: Coloque a unidade principal afastada de computadores, telefones e outros equipamentos eletrônicos.

Problema: O funcionamento não está normal.
Sintoma: Algumas funções não operam.
Verifique se: O dispositivo requer reinicialização.
Reparação: Reinicie a unidade, inserindo e pressionando um objeto como a ponta de uma caneta no orifício **RESET**.

ESPECIFICAÇÕES

Largura x Altura x Comprimento:
260 x 220 x 45 mm (10,24 x 8,66 x 1,77 pol.)

Peso:
776 g (1,71 lb) sem pilhas

Sistema de radiofreqüência (RF)
DCF77 (Europa) ou MSF60 (Reino Unido)

Tela:

Formato de hora
12 h am/pm (formato MSF);
24 h (formato DCF)

Formato de data à escolha do usuário
DD-MM ou MM-DD

Tela de dia da semana
Em alemão, espanhol, francês, inglês e italiano

Alimentação
2 pilhas UM-3 (AA) de 1,5 V

Unidade de temperatura
˚C ou ˚F

Faixa de medição de temperatura
-20 ˚C a 60 ˚C (-4 ˚F a 140 ˚F)

AVISOS

Para garantir a utilização correta e segura de seu aparelho, antes de usá-lo leia estes avisos e todo o Manual do Usuário.

Os avisos contidos neles oferecem informações de segurança importantes e devem ser sempre seguidos.

AVISOS

- Não tente fazer reparos no produto você mesmo. Entre em contato com a loja onde foi adquirido ou com o departamento de atendimento ao cliente caso o aparelho necessite de reparos.
- Tenha cuidado ao manusear qualquer tipo de pilha ou bateria. Elas podem causar ferimentos, queimaduras ou danos materiais como resultado do contato com materiais condutivos, com calor, com materiais corrosivos ou explosivos. Remova as pilhas quando for necessário deixar o aparelho guardado por um longo período.
- Seu aparelho é um instrumento de precisão. Nunca tente desmontar este aparelho. Existe um grave risco de choques elétricos fortes.
- Não mergulhe seu aparelho na água.
- Não toque, em qualquer circunstância, no circuito eletrônico exposto do aparelho, pois existe risco de choques elétricos.
- Tenha cuidado extremo ao manusear uma tela de cristal líquido (LCD) danificada. Os cristais líquidos podem ser prejudiciais à saúde.
- Não utilize nem guarde o aparelho, incluindo o sensor remoto, em locais que possam afetar adversamente o produto, como sob exposição de chuva, neve ou campos magnéticos ou no deserto.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possúi também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2161-6180.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE - EC

Este produto contém um módulo transmissor aprovado que está em conformidade com os requerimentos essenciais do artigo 3 da diretriz R&TTE 1999 / 5 / EC, se usado para seu uso pretendido e os seguintes padrões foram aplicados:

Segurança do Equipamento de tecnologia de informação
(Artigo 3.1.a da diretriz R&TTE)
Padrões Aplicados **EN 60950-1: 2001**

Compatibilidade Eletromagnética
(Artigo 3.1.b da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Uso Eficiente da Freqüência de Rádio
(Artigo 3.2 da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Informações Adicionais:
O produtos está em conformidade com as diretrizes de Baixa Voltagem 73 / 23 / EC, a diretriz EMC 89 / 336 / EC e diretriz R&TTE 1999 / 5 / EC (apêndice II) e leva a marca CE respectiva.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Itália January 2004
Representante do Fabricante na Comunidade Européia

CE

PAÍSES SUJEITOS Á NORMA R&TTE
Todos os países da União Européia, Suíça (CH)
e Noruega (N)

Radiokontrollerad Utomhusklocka med Termometer Modell: JM888

ANVÄNDARMANUAL

BRUKSANVISNING INNEHÅLL

Introduktion 1
Huvudfunktioner 2
FRAMIFRÅN 2
Vy Baksida 2
LCD-Displaysymboler 3
Att komma igång 3
Uppackning av produkten 3
Batterier 3
Placering av enheten 3
Notering om var man kan placera produkten 4
Temperaturdisplay 4
Radiomottagning 4
Beskrivning av radiomottagning 4
Aktivera/inaktivera radiomottagning 4
Ställ In Klockan Manuellt 4
Klockinställningsläge 4
UV-mätning (med tillvalssensorn UVR138) 4
Att komma igång 5
Sökning och visning av UV data 5
Visning av UV-index 5
Temperaturavläsning 5
Ändra från Celsius till Fahrenheit 5
Resetknapp 5
Fabriksinställningar 5
Säkerhets & Underhållsinstruktioner 5
Säkerhetsinformation 5
Vård av din Produkt 5
Felsökningsguide 6
Basfunktioner 6
Specifikationer 6
Varningsmeddelanden 6
Om Oregon Scientific 7
Försäkran om Överensstämmelse 7

INTRODUKTION

Tack för att du valt en Oregon Scientific JM888 Radiokontrollerad Utomhusklocka med Termometer som ditt produktval.

Denna produkt är stänkskyddad och anpassad för utomhusbruk, idealisk för platser såsom golfbanans klubbhus, restaurangens uteservering, friggeboden, uteplatsen, verandan eller balkongen.

Denna produkt är gjord för att ge dig många års pålitlig funktion, tillsammans med följande finesser:

- Radiokontrollerad datumklocka*
- Display för lokal temperatur
- UVI mätningar av UV sensorn UVR138 (köpes separat)

*Den kommer automatiskt att synkronisera aktuell tid, datum om den används inom räckvidden för radiosignalen DCF77 som sänds ut från Frankfurt, Tyskland för centraleuropa eller MSF60 som sänds från Rugby, England.

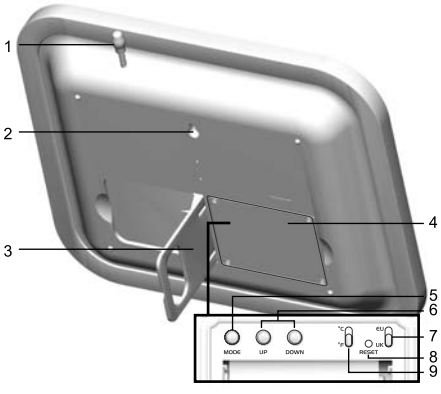
NOTERING Ha denna manual tillhands när du använder din nya produkt. Den innehåller praktiska steg-för-steg instruktioner, säkerhets- och underhållsinformation samt teknisk specifikation och varningsmeddelanden som du bör känna till. Läs bruksanvisningen noggrant och förvara den på ett säkert ställe om du skulle behöva den senare.

HUVUDFUNKTIONER

VY FRAMSIDA

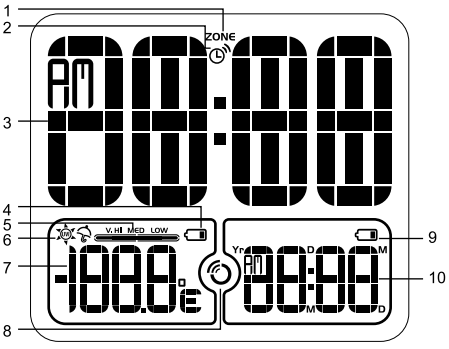
1. Gummiring
2. Transparent skyddsglas

VY BAKSIDA



1. Temperaturgivare
2. Infällda väggmonteringshål - För väggmontering av produkten
3. Bordsställ - Kan fällas ut så att produkten kan ställas på en slät yta
4. Batterifack - Produkten använder 2 UM-3/AA 1.5V batterier som strömförsörjning.
5. **MODE** knapp -Växlar mellan klockans olika displaylägen och kan manuellt justera aktuell tid och datum
6. **UPP / NER** knappar - För att justera inställningar upp eller ner ett steg eller för att aktivera/inaktivera RF-mottagning
7. **EU / UK** omkopplare - Välj läge beroende på var du befinner dig, England eller Centraleuropa.
8. **RESET** hål - Återställer alla värden till standardvärde
9. **˚C / ˚F** omkopplare - Skjut för att välja mellan ˚C / ˚F format.

LCD DISPLAY SYMBOLER



1. Tidszon
2. Timslagsindikator
3. Tidsdisplay
4. Ikon för låg batterinivå i UV sensorn
5. UV (Ultraviolett) index indikator
6. UV Index
7. Lokal temperatur / UV index display - Visar aktuell temperatur / UV index
8. Radiomottagningssignal - Indikerar kvaliteten på radiomottagningen
9. Låg Batterinivå - Framträder när batterikapaciteten är låg
10. Aktuell datumdisplay - Visar aktuellt datum

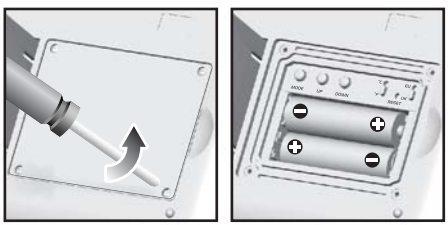
ATT KOMMA IGÅNG

UPPACKNING AV PRODUKTEN

När du packar upp din klocka, så spara allt förpackningsmaterial, om du skulle behöva det vid retur för service.

I denna förpackning hittar du:
- Klockenhet
- Batterier
- Bruksanvisning

BATTERIER



Att sätta i batterierna:
1. Lokalisera batteriutrymmet.
2. Avlägsna batterifackets fyra små skruvar.
3. Installera batterierna med rätt polaritet. Använd alltid rätt batterityp (2 x UM-3 AA 1.5V batterier).

VARNING Att vända på polariteten kan skada produkten.

NOTERING Byt ut batterierna så snart svagt batteriikonen visas, displayen är svag eller displayen inte lyses upp vid tryck på ljusknappen. Byt ut alla batterierna samtidigt - det är farligt att blanda gamla och nya batterier.

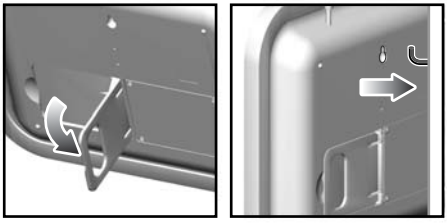
NOTERING Om batterispänningen blir låg, kommer "low battery" indikatorn att visas.

PLACERING AV ENHETEN

Du kan antingen montera huvudenheten på en vägg eller placera den på en slät yta.

Bordsställ - Enheten är redan utrustad med ett bordsställ. Fäll ut bordsstativet för att placera enheten på en slät och stadig yta.

Väggmontering - Huvudenheten kan monteras på en vägg genom att använda en 3,0 mm skruv.
1. Positionera och skruva in skruven på plats där du önskar att hänga din huvudenhet.
2. Lämna gott om utrymme mellan väggen och skruvhuvudet medan du testar för att försäkra dig om att skruven sitter fast.
3. Passa in det infällda väggmonteringshålet över skruvhuvudet.



NOTERING OM VAR MAN KAN PLACERA PRODUKTEN

Denna enhet är designad för utomhusbruk.

När du ändrar produktens placering från en till en annan i extrema temperaturer (t.ex. från en mycket varm till en mycket kall plats), kan vatten kondenseras innanför skyddsglaset på produkten. Detta påverkar inte produktens funktionalitet. I detta fallet, lämna produkten på samma plats i 2-3 timmar och kondensen kommer att försvinna.

Temperaturgivaren finns på ovansidan av produkten. När enheten placeras under direkt solljus kan temperaturens noggrannhet påverkas.

TIPS Det rekommenderas att skydda produkten från direkt solljus.

Temperaturdisplay

Enheten börjar direkt mäta och visa den omgivande temperaturen efter batteribyte.

Radiomottagning

Denna produkt är konstruerad för att automatiskt synkronisera kalenderklockan så snart den är inom radiomottagningsradien.

NOTERING När enheten tar emot en radiosignal, kommer radiomottagningssymbolen att blinka. En fullständig mottagning tar vanligtvis mellan 2 och 10 minuter, beroende på radiosignalens styrka.

För att välja rätt radiosignal där du bor, sätt [**EU / UK**] omkopplaren i rätt läge. Tryck in **RESET** så snart du har ändrat inställning.

NOTERING Denna **EU / UK** omkopplare finns inuti batterifacket på baksidan av produkten.

Radiomottagning BESKRIVNING

Fastän det finns områden som har svårigheter att ta emot radiosignalen, så har den radiokontrollerade klockan en quartskristall som bibehåller hög noggrannhet om signalen missas någon enstaka gång.

NOTERING Mottagning kan påverkas av ett antal faktorer. För bäst mottagning, placera klockan fri från metallföremål och elektriska apparater. Andra orsaker till signalstörningar är elektriska hissar, stålkonstruktioner och metallfasad. Mottagning är idealisk vid placeringar nära ett fönster.

AKTIVERA / AVAKTIVERA MOTTAGNING

För att manuellt inaktivera mottagningen av radioklocksignalen, tryck och håll inne knappen i 2 sekunder. (Radiomottagningssymbolen kommer inte att visas på LCD displayen).

För att åter ta emot radiosignaler, tryck och håll inne **UP** knappen i 2 sekunder. (Radiomottagningssymbolen kommer att visas på LCD displayen).

STÄLL IN KLOCKAN MANUELLT

För att ställa in klockan manuellt utan automatisk synkronisering, måste man först avaktivera radiomottagningen.

KLOCKINSTÄLLNINGSLÄGE

För att ställa in klockan manuellt:

1. Tryck och håll inne **MODE** knappen i 2 sekunder. Klockområdet kommer att blinka.
2. Välj offset för tidszonen (+/-23 timmar), 12 / 24 timmarsformat, timme, minut, år, dag/månadsformat, månad, dag och språk och timslagsfunktion på/av.
3. Tryck **UP** eller **DOWN** för att ändra inställning.
4. Tryck **MODE** för att bekräfta.

NOTERING Om ingen knapp trycks in under 1 minut kommer enheten automatiskt att återgå till visningsläget för lokal tid.

NOTERING Språkalternativen är (E) Engelska, (F) Franska, (D) Tyska, (I) Italienska och (S) Spanska.

NOTERING När timslagsfunktionen är aktiverad kommer klockan att pipa vid varje hel timme. Timslagsikonen kommer även att visas på skärmen.

UV-MÄTNING (MED TILLVALSSENSORN UVR138)

Med tilläggssensorn UVR138 Ultra-Violet Radiation Sensor (som kan köpas separat), kan (UVI) visas på denna enhet.

Denna UV sensor mäter solens ultravioletta strålning och sänder informationen tillbaks till huvudenheten. Sensorn är stänkskyddad och bör placeras i ett område med maximal exponering för solen.

Den kan även användas med Oregon Scientific´s nya väderövervakningsprodukter . Se bruksanvisningen för UVR138 för ytterligare information och detaljer.

ATT KOMMA IGÅNG

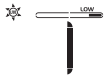
Sensorns räckvidd är upp till 30 meter (100 fot) vid fri sikt

SÖKNING OCH VISNING AV UV DATA

För att påbörja en sökning av fjärrsignaler från UV sensorn, tryck och håll inne både **UP** och **DOWN** knapparna samtidigt i mer än 2 sekunder. (Det nedre vänstra hörnet av displayen kommer att växla mellan UV värden och temperatur så fort en signal har hittats från en sensor).

NOTERING UV sensorn måste vara aktiverad på förhand. Se manualen för UVR138 för ytterligare information.

VISNING AV UV-INDEX

UV Index	Nivå	Ikon som visas
0-2	Låg	
3-5	Medium	
6-7	Hög	
8-10	Mycket hög	
11-25	Extremt hög	

NOTERING När index är beräknat att bli högre än 25, kommer “HH” att blinka.

TEMPERATURAVLÄSNING

Temperaturmätområdet är -20˚C till +60˚C. Vid temperaturer utanför detta område kommer “LLL” eller “HHH” att visas.

ÄNDRA FRÅN CELSIUS TILL FAHRENHEIT

För att ändra från Celsius till Fahrenheit:
Skjut helt enkelt omkopplaren på enhetens baksida från ˚**C** till ˚**F**. (Denna omkopplare finns inuti batterifacket).

ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN

Om klockan uppför sig konstigt eller slutar reagera, tryck ett uträtat gem i **RESET** hålet för återställning. (Denna knapp finns inuti batterifacket).

FABRIKSINSTÄLLNINGAR

Alla LCD:ns segment visas i 3 sek. och ett bipljud hörs. Sedan startar RF mottagningen.

- Klockinställningarna är: PM12:00, 1 januari, 2004, RF aktiverad, engelska.
- Klockan visas i 24 / 12 timmarsläge beroende på det korresponderande valet av radiosignal (EU/UK).

SÄKERHETS OCH UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

SÄKERHETSINFORMATION

Var vänlig beakta följande säkerhetsaspekter vid uppackning och användning av produkten.

- LCD-display - LCD-displayen är gjord av glas och kan spricka om produkten tappas eller utsätts för stötar
- Värmekällor - Ha ej produkten nära värmekällor såsom element, kaminer eller andra värmeavgivande föremål.

VÅRD AV DENNA PRODUKT

För att säkerställa största utbyte av denna produkt bör följande riktlinjer beaktas:

- Rengöring - Använd en fuktig trasa. Använd inte rengöringsvätskor, bensen, thinner eller spraymedel.
- Ventilation - lufthål och andra öppningar är nödvändiga för ventilation, och får inte blockeras eller övertäckas.
- Blockering av ventilation kan orsaka överhettning och därmed skada produkten.
- Reparation - Försök inte att reparera eller modifiera produkten på egen hand. Kontakta återförsäljaren eller en kvalificerad reparatör om produkten behöver service Använd endast utbytesdelar rekommenderade av tillverkaren.
- Använd inget hårt material mot displayen eftersom det kan skada ytan.

FELSÖKNINGSGUIDE

BASFUNKTIONER

Detta kapitel innehåller en lista med vanligt förekommande frågor om problem som du kan råka ut för. Om produkten inte fungerar som du tror den skall, kolla här innan du kontaktar service.

Problem: Radioantennen visas inte på LCD displayen.
Symtom: RF signalen kan inte mottagas.
Kontrollera detta: Hinder, antingen elektromagnetisk interferens eller föremål hindrar signalen från att nå huvudenheten.
Åtgärd: Flytta produkten från interferenskällor, inklusive annan elektronisk utrustning.

Problem: Svagt batterisignal visas på LCD displayen.
Symtom: Batterierna I enheten är urladdade.
Kontrollera detta: Kontrollera enhetens LCD display.
Åtgärd: Installera nya batterier

Problem: Tiden är inte rätt
Symtom: Ingen radiomottagningssignal
Kontrollera detta: Elektromagnetisk interferens eller föremål blockerar mottagning. Riktning eller placering av huvudenheten är inte optimal för att få bra RF-signal.
Åtgärd: Placera huvudenheten långt från PC:s, telefoner och andra elektroniska produkter.

Problem: Driften onormal.
Symtom: Vissa funktioner fungerar inte.
Kontrollera detta: Apparaten kräver återställning
Åtgärd: Återställ enheten med ett uträtat gem mot återställningsknappen.

SPECIFIKATIONER

Bredd x Höjd x Djup:
260 x 220 x 45mm (10.24 x 8.66 x 1.77 tum)

Vikt:
776g (1,71 lbs) utan batterier

Mottagningsfrekvens System:
DCF77 (EU) eller MSF60 (UK)

Display:

Timformat:
12 timmars AM/PM (MSF format)
24 timmars (DCF format)

Inställningsbart datumformat
DD-MM eller MM-DD

Veckodagsvisning
På engelska, franska, tyska, spanska eller italienska

Strömförsörjning
2 x UM-3 / AA 1.5V batterier

Temperaturenhet
˚C eller ˚F

Temperaturmätområde
-20 ˚C till 60 ˚C (-4 ˚F till 140 ˚F)

VARNINGSMEDDELANDEN

För att vara säker på att du använder din produkt säkert och korrekt, bör du läsa följande information samt den kompletta bruksanvisningen innan du använder produkten.

Varningarna som utfärdas här innehåller viktig säkerhetsinformation och bör iakttas vid alla tillfällen.

VARNINGSMEDDELANDEN

- Försök inte att laga produkten själv. Kontakta återförsäljaren eller ditt närmaste servicekontor om din produkt behöver service.
- Försiktighetsåtgärder vid handhavande av alla batterityper. De kan orsaka skador, bränder eller bestående skador om de kommer i kontakt med ledande material, värme, korroderande medel eller sprängmedel. Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under en längre period.
- Produkten är ett precisionsinstrument. Försök aldrig att plocka isär produkten. Kraftfulla elektriska stötar kan orsaka allvarliga skador.
- Lägg aldrig ner produkten i vatten.
- Vidrör inte under några omständigheter blottade elektroniska kretsar på produkten, eftersom det finns risk för elektriska stötar.
- Var extra försiktig när du hantera en trasig display då den flytande kristallen kan vara skadlig för din hälsa.
- Använd eller förvara inte produkten inkl. fjärrsensorn på platser som påverkar den negativt, regn, snö, sand och magnetiska fält.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den här produkten innefattar den godkända sändarmodulen och överensstämmer med de viktigaste kraven i "Artikel 3 i R&TTE 1999 / 5 / EC-direktiven" om den används för avsett bruk och följande standards har tillämpats:

Säkerhet för informationsteknologisk utrustning
(Artikel 3.1.a i R&TTE-direktivet)
Tillämpad standard **EN 60950-1: 2001**

Elektromagnetisk kompatibilitet
(Artikel 3.1.b i R&TTE-direktivet)

Tillämpad standard
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Effektivt utnyttjande av spektrat för radiofrekvens
(Artikel 3.2 i R&TTE-direktivet)

Tillämpad standard
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Ytterligare information:
Produkten är anpassad till "Low Voltage Directive 73 / 23 / EC", "EMC Directive 89 / 336 / EC" och "R&TTE direktivet 1999 / 5 / EC (bilaga II)" och är försedd med respektive CEmärkning.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italien January 2004
R&TTE representant för tillverkaren

CE

LÄNDER SOM OMFATTAS RTTE-DIREKTIVET
Alla länder inom EU, Schweiz (CH)
och Norge (N)